



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 18.2.2016
COM(2016) 82 final

2016/0050 (COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων στην εσωτερική
ναυσιπλοΐα και την κατάργηση της οδηγίας 96/50/ΕΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας
91/672/ΕΟΚ του Συμβουλίου**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

{SWD(2016) 35 final}

{SWD(2016) 36 final}

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

1.1. Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Στόχος της πρωτοβουλίας είναι η διευκόλυνση της κινητικότητας του εργατικού δυναμικού στον τομέα των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας και η διασφάλιση ότι τα επαγγελματικά προσόντα του ειδικευμένου εργατικού δυναμικού θα αναγνωρίζονται σε ολόκληρη την Ένωση. Η πρωτοβουλία βασίζεται σε περισσότερα από 19 έτη πείρας όσον αφορά την εφαρμογή των οδηγιών 96/50/EK¹ και 91/672/ΕΟΚ², οι οποίες ωστόσο περιορίζονται στην αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών για τους κυβερνήτες σκαφών που δραστηριοποιούνται σε εσωτερικές πλωτές οδούς της ΕΕ πλην του Ρήνου.

Οι μεταφορές εσωτερικής ναυσιπλοΐας (MEN) είναι οικονομικός και ενεργειακά αποδοτικός τρόπος μεταφοράς που θα μπορούσε να αξιοποιηθεί αποτελεσματικότερα για να υποστηρίξει τους στόχους της ενεργειακής απόδοσης, της οικονομικής μεγέθυνσης και της βιομηχανικής ανάπτυξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ωστόσο, η συμβολή του μετριάζεται λόγω δυσκολιών που σχετίζονται με την κινητικότητα του εργατικού δυναμικού, τις επί μακρόν κενές θέσεις και τις αναντιστοιχίες δεξιοτήτων, και οι οποίες εξακολουθούν να υφίστανται παρά τις προσπάθειες του κλάδου να αντιμετωπίσει τα προβλήματα σε διμερές και πολυμερές επίπεδο. Η ύπαρξη διαφορετικών ελάχιστων απαιτήσεων στα κράτη μέλη όσον αφορά τα επαγγελματικά προσόντα δεν παρέχει στις επιμέρους χώρες επαρκή διασφάλιση όσον αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων των πληρωμάτων από άλλα κράτη μέλη, ιδίως καθώς αυτό επηρεάζει επίσης την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας.

Επομένως, με την παρούσα πρωτοβουλία προτείνεται η επέκταση του πεδίου εφαρμογής της αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων, πέραν του επιπέδου του κυβερνήτη σκάφους, σε όλα τα μέλη του πληρώματος που εμπλέκονται στη λειτουργία των σκαφών, συμπεριλαμβανομένου του Ρήνου. Για να εμπνεύσει την απαραίτητη εμπιστοσύνη, που αποτελεί προϋπόθεση για την εν λόγω αναγνώριση, η παρούσα πρωτοβουλία προτείνει η αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων να στηριχθεί στις ικανότητες που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία των σκαφών και να εξισορροπηθεί με διασφαλίσεις που θα θεσπίζουν πρότυπα σχετικά με την αξιολόγηση της επάρκειας, την έγκριση προγραμμάτων κατάρτισης και την παρακολούθηση και αξιολόγηση της πιστοποίησης και της κατάρτισης.

Η παρούσα πρωτοβουλία ανταποκρίνεται στις μακροχρόνιες εκκλήσεις του κλάδου και των κρατών μελών για την αναθεώρηση του ισχύοντος απαρχαιωμένου νομικού πλαισίου και την αντικατάστασή του με σύγχρονο πλαίσιο που θα στηρίζεται στις ικανότητες, σύμφωνα με την προσέγγιση προς την κατεύθυνση της αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων που ισχύει σε άλλους τρόπους μεταφοράς.

1.2. Συνεκτικότητα με ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής

Η οδηγία 91/672/ΕΟΚ και η οδηγία 96/50/EK προβλέπουν την αμοιβαία αναγνώριση και καθορίζουν ελάχιστες απαιτήσεις για την απόκτηση πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους. Με την παρούσα πρωτοβουλία αναπτύσσονται περαιτέρω οι εν λόγω νομικές πράξεις και οι

¹ Οδηγία 96/50/EK του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την εναρμόνιση των προϋποθέσεων απόκτησης εθνικού πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους εσωτερικής ναυσιπλοΐας για τη μεταφορά εμπορευμάτων και προσώπων στην Κοινότητα, *EE L 235 της 17.9.1996*, σ. 31.

² Οδηγία 91/672/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την αμοιβαία αναγνώριση των εθνικών αποδεικτικών ναυτικής ικανότητας για τα σκάφη μεταφοράς εμπορευμάτων και προσώπων με εσωτερική ναυσιπλοΐα, *EE L 373 της 31.12.1991*, σ. 29.

απαιτήσεις επεκτείνονται προκειμένου να καλύψουν όλο το πλήρωμα εσωτερικής ναυσιπλοΐας της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του Ρήνου.

Καθώς δεν υπάρχει τομεακή νομοθεσία σε επίπεδο ΕΕ για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων των εργαζομένων κάτω από το επίπεδο του κυβερνήτη σκάφους, εφαρμοστέα είναι η γενική οδηγία 2005/36/ΕΚ σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων. Στην πράξη, ωστόσο, η εν λόγω οδηγία δεν προβλέπει αποτελεσματική λύση για τους επαγγελματίες που εκτελούν συχνές και τακτικές διασυνοριακές δραστηριότητες ΜΕΝ και, ως εκ τούτου, οι δυνατότητες που προσφέρει το συγκεκριμένο γενικό πλαίσιο έχουν χρησιμοποιηθεί ελάχιστα από τους εργαζόμενους του τομέα.

Η πρόταση καταρτίστηκε σύμφωνα με την πολιτική NAIADES II³ της Επιτροπής για την προώθηση των ΜΕΝ, με επανεξέταση του πλαισίου εναρμόνισης και εκσυγχρονισμού των επαγγελματικών προσόντων στον τομέα. Στο πλαίσιο της νέας προσέγγισης στη διακυβέρνηση στις ΜΕΝ, η Επιτροπή ενίσχυσε τη συνεργασία της με τις διάφορες επιτροπές ποταμών, ιδίως την κεντρική επιτροπή για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR). Η εν λόγω συνεργασία οδήγησε, μεταξύ άλλων, στη δημιουργία νέου φορέα, ανοιχτού σε εμπειρογνώμονες από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, ο οποίος είναι γνωστός από το γαλλικό ακρωνύμιό του, CESNI⁴, και έργο του οποίου είναι η κατάρτιση τεχνικών προτύπων για τον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Η εμπειρογνώσσια του συγκεκριμένου φορέα μπορεί να αξιοποιηθεί από την ΕΕ και στο πεδίο των επαγγελματικών προσόντων στον εν λόγω τομέα. Η κατάρτιση ελάχιστων προτύπων που θα βασίζονται στις ικανότητες και τα οποία θα μπορούν να χρησιμοποιούνται στα νομικά πλαίσια της ΕΕ, της CCNR και άλλων διεθνών οργανισμών και τρίτων χωρών αποτελεί σημαντικό βήμα προς την κατεύθυνση της αμοιβαίας αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα σε ολόκληρη την ΕΕ.

1.3. Συνεκτικότητα με άλλες πολιτικές της Ένωσης

Η παρούσα πρωτοβουλία είναι συνεκτική με την εσωτερική αγορά και την ενισχύει, καθώς συμβάλλει στην άρση των εμποδίων για την πλήρη αξιοποίηση του δυναμικού της. Μπορεί να βοηθήσει τις επιχειρήσεις να αποκτήσουν πρόσβαση σε υπηρεσίες ΜΕΝ που προσφέρουν τη βέλτιστη ποιότητα, τιμή ή εξυπηρέτηση και να συνδράμει τους επαγγελματίες στη γρήγορη και ευχερή παροχή υπηρεσιών σε ολόκληρη την ΕΕ. Η πρωτοβουλία συμβάλλει στους στρατηγικούς στόχους 2014-2019 που επιδιώκει η Επιτροπή για να προωθήσει τη «βαθύτερη και δικαιότερη εσωτερική αγορά με ενισχυμένη βιομηχανική βάση», να δώσει «νέα ώθηση στην απασχόληση, την ανάπτυξη και τις επενδύσεις», να προαγάγει την «ενεργειακή ένωση» και την ΕΕ «ως ισχυρότερο παγκόσμιο παράγοντα».

Ειδικότερα, η πρωτοβουλία είναι συνεκτική με το πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το 2016, στο οποίο τονίζεται, αφενός, η σημασία που έχει η υποστήριξη της κινητικότητας του εργατικού δυναμικού με αντιμετώπιση των καταχρήσεων και, αφετέρου, η προώθηση της ανάπτυξης δεξιοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβαίας αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων. Η παρούσα πρωτοβουλία εκφράζει ισορροπημένη προσέγγιση στην κινητικότητα του εργατικού δυναμικού για μια βαθύτερη και δικαιότερη εσωτερική αγορά, καθώς αντιμετωπίζει το ζήτημα των επί μακρόν κενών θέσεων στον τομέα των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας και ανοίγει τον δρόμο για τη λήψη μέτρων για την καταπολέμηση καταχρηστικών ή δολίων απαιτήσεων. Ταυτόχρονα, καθιστώντας τις ικανότητες ακρογωνιαίο λίθο της αμοιβαίας αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων, η

³ Ανακοίνωση: Για ποιοτικές εσωτερικές πλωτές μεταφορές — NAIADES II, COM (2013) 623 final.

⁴ Comité européen pour l'élaboration des standards pour la navigation interieure

πρωτοβουλία στοχεύει να δώσει ώθηση στην απασχόληση και την επαγγελματική σταδιοδρομία.

Η περαιτέρω ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς της ΕΕ για τις ΜΕΝ είναι ουσιώδης για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης των μεταφορών και, με τον καθορισμό κοινών προτύπων σε ολόκληρη την ΕΕ, συμβάλλει στο να καταστεί η Ένωση «ισχυρότερος παγκόσμιος παράγοντας».

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

2.1. Νομική βάση

Η πρόταση βασίζεται στο άρθρο 91 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που αποτελεί τη νομική βάση για τη θέσπιση μέτρων της Ένωσης για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές.

2.2. Επικουρικότητα

Η παρούσα πρωτοβουλία είναι δικαιολογημένη, δεδομένου ότι οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τη μεμονωμένη δράση των κρατών μελών. Όλες οι πτυχές της μεταφοράς εμπορευμάτων μέσω του δικτύου ΜΕΝ είναι κατά κανόνα διεθνικές. Οι διαφορές στην εθνική νομοθεσία των κρατών μελών υπονομεύουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς για τα προϊόντα και τους εργαζόμενους. Χωρίς δράση σε επίπεδο ΕΕ, η ολοκλήρωση και η αποδοτική χρήση του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο και οι επενδύσεις των ταμείων της ΕΕ στο δίκτυο ΜΕΝ δεν θα έχουν βέλτιστα αποτελέσματα. Οι διαφορές στο νομικό καθεστώς⁵ των κρατών μελών της ΕΕ όσον αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων στις ΜΕΝ δεν είναι δυνατόν να επιλυθούν από τα κράτη μέλη μεμονωμένα ή στο πλαίσιο διεθνών συμβάσεων, ούτε από τον ίδιο τον κλάδο. Η εν λόγω συλλογιστική ισχύει για μέτρα που αφορούν τους κυβερνήτες σκαφών και άλλες κατηγορίες μελών του πληρώματος. Η επέκταση του πεδίου εφαρμογής για να συμπεριληφθεί ο Ρήνος προσθέτει αξία σε σύγκριση με το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο, καθώς προβλέπει κοινά πρότυπα, που αποτελούν αναγκαία συνιστώσα της εσωτερικής αγοράς για ειδικευμένους εργαζόμενους στις ΜΕΝ σε επίπεδο ΕΕ.

2.3. Αναλογικότητα

Σύμφωνα με μέτρα που λαμβάνονται για άλλους τρόπους μεταφοράς, οι ελάχιστες απαιτήσεις σε επίπεδο ΕΕ που βασίζονται στις ικανότητες και επαληθεύονται μέσω εξετάσεων προβλέπονται μόνο για τα ειδικευμένα μέλη του πληρώματος – ναύτες και κυβερνήτες σκαφών. Για τα ανειδίκευτα μέλη του πληρώματος, όπως ναυτόπαιδες, προτείνονται μόνο ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά την ηλικία και την καλή κατάσταση της υγείας.

Το μέτρο που έχει σχεδιαστεί για την πιστοποίηση προγραμμάτων κατάρτισης είναι ανάλογο προς τους στόχους του, δεδομένου ότι δεν θίγει τα εθνικά προγράμματα σπουδών σχετικά με γενικά θέματα, αλλά σχετίζεται με τις ικανότητες και τις δεξιότητες που είναι απαραίτητες για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας και την προστασία της ανθρώπινης ζωής, και δεν συνεπάγεται ότι όσοι έχουν ήδη ολοκληρώσει επιτυχώς εγκεκριμένο πρόγραμμα κατάρτισης στην ΕΕ θα υποχρεούνται να υποβληθούν σε επιπλέον διοικητικές εξετάσεις επί των ίδιων θεμάτων, που έχουν ήδη καλυφθεί από το δικό τους πρόγραμμα κατάρτισης.

⁵ Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα συμπεράσματά του της 16ης Ιουνίου 2011, τόνισε τον πολύπλοκο χαρακτήρα της τρέχουσας οργανωτικής διάρθρωσης του τομέα.

Είναι απαραίτητη η θέσπιση κοινών κριτηρίων επάρκειας για την αντιμετώπιση ειδικών κινδύνων, καθώς οι εν λόγω απαιτήσεις πρέπει να δικαιολογούνται για λόγους ασφάλειας και οι απαιτούμενες γνώσεις πρέπει να είναι ανάλογες με τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Η ενσωμάτωση πληροφοριών σχετικά με τα πιστοποιημένα προσόντα σε βάση δεδομένων που τηρείται από την Επιτροπή ή ορισθέντα φορέα είναι αναγκαία για τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και τη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής της πρωτοβουλίας.

Για την εδραίωση της αναγκαίας εμπιστοσύνης των κρατών μελών προς τον μηχανισμό αμοιβαίας αναγνώρισης, θεωρούνται επίσης ανάλογες με τον σκοπό τους οι απαιτήσεις για πρότυπα ποιότητας όσον αφορά την αξιολόγηση των ικανοτήτων και των δεξιοτήτων, την αναγνώριση των προγραμμάτων κατάρτισης και την παρακολούθηση του συνόλου του συστήματος πιστοποίησης.

Ορισμένα μέτρα, όπως η επέκταση των απαιτήσεων στα πληρώματα που εργάζονται στις εσωτερικές πλωτές οδούς που δεν συνδέονται με το πλωτό δίκτυο άλλου κράτους μέλους, έχουν απορριφθεί για λόγους αναλογικότητας. Εντούτοις, τα κράτη μέλη που διαθέτουν μη συνδεδεμένες εσωτερικές πλωτές οδούς πρέπει να αναγνωρίζουν τα πιστοποιημένα προσόντα των μελών πληρώματος από άλλα κράτη μέλη.

Ως εκ τούτου, η προτεινόμενη παρέμβαση είναι ανάλογη προς τους στόχους της.

2.4. Επιλογή του νομικού μέσου

Για τον σκοπό της δημιουργίας εναρμονισμένου και αποτελεσματικού συστήματος αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα και της συμμόρφωσης με την αρχή της αναλογικότητας, το νομικό μέσο της οδηγίας είναι το πλέον κατάλληλο. Η παρούσα πρόταση δεν μεταβάλλει το είδος του μέσου που χρησιμοποιούνταν προγενέστερα. Η οδηγία θα δώσει τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να λάβουν τα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα οδηγία, λαμβάνοντας υπόψη και τις εθνικές ιδιαιτερότητες. Εφόσον αναγνωρίζει τα προσόντα που πιστοποιούνται από άλλα κράτη μέλη, ένα κράτος μέλος μπορεί επίσης να εφαρμόζει αυστηρότερες απαιτήσεις για την πιστοποίηση των προσόντων στην επικράτειά του.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

3.1. Εκ των υστέρων αξιολογήσεις/έλεγχοι καταλληλότητας ισχύουσας νομοθεσίας

Πραγματοποιήθηκε εξωτερική αξιολόγηση των οδηγιών 91/672/ΕΟΚ και 96/50/ΕΚ⁶. Η μελέτη έδειξε ότι το υφιστάμενο πλαίσιο αποδείχθηκε εν μέρει αποτελεσματικό για την επίτευξη του στόχου της αμοιβαίας αναγνώρισης των πιστοποιητικών κυβερνήτη σκάφους και την εναρμόνιση των προϋποθέσεων για την απόκτηση των πιστοποιητικών, αλλά πολλά εμπόδια παραμένουν. Όλες οι συστάσεις έχουν ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο της εκτίμησης των επιπτώσεων.

⁶ Η αξιολόγηση του ισχύοντος πλαισίου είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://ec.europa.eu/transport/facts-fundings/evaluations/doc/2014-03-evaluation-report-directive-1996-50.pdf>

3.2. Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Η γνώμη των ενδιαφερομένων ζητήθηκε σε αρκετές περιπτώσεις και με διαφορετικές μεθόδους όσον αφορά τα διάφορα στοιχεία που αποτελούν αντικείμενο της πρότασης:

- (1) Το 2012 η Επιτροπή δημιούργησε κοινή ομάδα εμπειρογνομόνων (ΚΟΕ) για τα επαγγελματικά προσόντα και τα πρότυπα κατάρτισης στην εσωτερική ναυσιπλοΐα. Η διαβούλευση στο πλαίσιο της ΚΟΕ έλαβε τη μορφή 11 συνεδριάσεων εμπειρογνομόνων, που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ Σεπτεμβρίου 2012 και Νοεμβρίου 2014, και περιέλαβε διεθνείς επιτροπές ποταμών, εθνικές διοικήσεις, επαγγελματικές οργανώσεις, συνδικαλιστικές οργανώσεις, ιδρύματα κατάρτισης και άλλες ενώσεις⁷. Οι εν λόγω συναντήσεις έδωσαν την ευκαιρία για χρήσιμες ανταλλαγές απόψεων επί των μέτρων που προβλέπονται στην πρόταση της Επιτροπής. Διαπιστώθηκε επίσης ευρεία στήριξη για την ανάληψη πρωτοβουλίας σε επίπεδο ΕΕ.
- (2) Στις διαβουλεύσεις συμμετείχε επίσης η επιτροπή κοινωνικού διαλόγου για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές σε ευρωπαϊκό επίπεδο⁸. Οι κοινωνικοί εταίροι υπέβαλαν στις 16 Σεπτεμβρίου 2013 έγγραφο με τίτλο «Θέση των κοινωνικών εταίρων για τα επαγγελματικά προσόντα και τα πρότυπα κατάρτισης για μέλη πληρώματος σε σκάφη που εκτελούν μεταφορές εσωτερικής ναυσιπλοΐας». Στο έγγραφο επισημαίνεται πως είναι σαφές ότι το ισχύον «μωσαϊκό ρυθμίσεων» δεν εξυπηρετεί πλέον τον σκοπό του. Υπονομεύει την ελκυστικότητα του επαγγέλματος και καθιστά τον τομέα ευάλωτο σε παράνομες πρακτικές, που ενδέχεται να στρεβλώσουν τον ανταγωνισμό. Επιβεβαιώνεται η ανάγκη για ένα σύγχρονο και εύελικτο κανονιστικό εργαλείο για την κατάρτιση και την πιστοποίηση. Οι κοινωνικοί εταίροι τόνισαν επίσης ότι η πρόταση για τα επαγγελματικά προσόντα αποτελεί μονάχα μέρος της συνολικής λύσης. Το ηλεκτρονικό ναυτικό φυλλάδιο, το ημερολόγιο πλοίου και ο ταχογράφος είναι τα κομμάτια που λείπουν και τα οποία πρέπει να θεσπιστούν χωρίς υπερβολική καθυστέρηση, προκειμένου να διασφαλιστούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού.
- (3) Από τις 26 Μαρτίου έως τις 21 Ιουνίου 2013 πραγματοποιήθηκε μέσω διαδικτύου δημόσια διαβούλευση σχετικά με τα βασικά στοιχεία της εκτίμησης των επιπτώσεων⁹. Η Επιτροπή έλαβε συνολικά 94 απαντήσεις από οργανισμούς εκπαίδευσης και κατάρτισης, επιχειρηματίες/πλοιοκτήτες, ναυτιλιακές εταιρείες, δημόσιες αρχές, λιμένες, οργανώσεις εργαζομένων και επιτροπές ποταμών. Οι απαντήσεις προήλθαν από 16 χώρες συνολικά. Στη διαδικτυακή δημόσια διαβούλευση επισημάνθηκε ότι τα προβλήματα που εξετάζονται στην πρόταση της

⁷ Εκπροσωπήθηκαν οι ακόλουθοι οργανισμοί: 1) διεθνείς επιτροπές ποταμών: Κεντρική επιτροπή για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο, επιτροπή του Δούναβη, επιτροπή του Σάβου, 2) Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη 3) Εθνικές διοικήσεις αρμόδιες για τη χάραξη πολιτικής στον τομέα των ΜΕΝ και για νομοθετικές και διοικητικές δραστηριότητες, 4) Επαγγελματικές οργανώσεις: Ευρωπαϊκή ένωση εσωτερικής ναυσιπλοΐας & Ευρωπαϊκή οργάνωση πλοιάρχων, 5) Συνδικαλιστικές οργανώσεις: Ευρωπαϊκή ομοσπονδία των εργαζομένων στις μεταφορές – τμήμα ΜΕΝ, 6) Πλατφόρμα PLATINA για την εφαρμογή του προγράμματος δράσης NAIADES, 7) Ιδρύματα EDINNA για την κατάρτιση και την εκπαίδευση στον τομέα των ΜΕΝ στην Ευρώπη, 8) AQUAPOL & Ευρωπαϊκή ομοσπονδία για τους λιμένες εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

⁸ Στους Ευρωπαϊούς κοινωνικούς εταίρους στον τομέα των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας περιλαμβάνονται η Ευρωπαϊκή Ένωση Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας, η Ευρωπαϊκή Οργάνωση Πλοιάρχων και η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές.

⁹ Όλα τα σχετικά έγγραφα διατίθενται στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/transport/media/consultations/2013-06-21-inlandnavigqualifications_en.htm

Επιτροπής είναι μεγάλης σημασίας. Οι απαντήσεις έδειξαν υψηλό επίπεδο στήριξης των ρυθμιστικών μέτρων που στοχεύουν στην εναρμόνιση των επαγγελματικών απαιτήσεων, των επαγγελματικών προσόντων και των ελέγχων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα.

3.3. Εκτίμηση των επιπτώσεων

Η παρούσα πρόταση συνοδεύεται από έκθεση εκτίμησης των επιπτώσεων που εξετάστηκε από την επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου, η οποία εξέδωσε θετική γνώμη στις 31 Ιουλίου 2015. Στην τελική έκθεση εκτίμησης των επιπτώσεων ελήφθησαν υπόψη όλες οι συστάσεις της επιτροπής ρυθμιστικού ελέγχου. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο αντιμετωπίστηκαν οι εν λόγω συστάσεις περιλαμβάνονται στο τμήμα 2.2 της έκθεσης εκτίμησης των επιπτώσεων.

Για να αντιμετωπιστούν τα κύρια προβλήματα που εντοπίστηκαν, δηλαδή το γεγονός ότι οι εργαζόμενοι αντιμετωπίζουν δυσκολίες όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και ότι οι απαιτήσεις γνώσης τοπικών στοιχείων ενδέχεται να δημιουργούν περιττές δυσκολίες για τους κυβερνήτες που απασχολούνται σε συγκεκριμένα ποτάμια τμήματα, επιλέχθηκε η πολιτική καθιέρωσης ελάχιστων απαιτήσεων επάρκειας για τους ναύτες και τους κυβερνήτες σκαφών, συμπεριλαμβανομένων προτύπων εξέτασης για τα ιδρύματα κατάρτισης.

Η επιλογή αυτή είναι προτιμότερη, καθώς αποτελεί πιο αποτελεσματικό τρόπο για τη βελτίωση της κινητικότητας του εργατικού δυναμικού από τις επιλογές της «αδράνειας» και των «μέτρων σε εθελοντική βάση».

Η προτιμώμενη επιλογή αντιμετωπίζει επίσης τις δυσκολίες για την κινητικότητα του εργατικού δυναμικού που απορρέουν από τις απαιτήσεις για τοπικές γνώσεις και επιτρέπει στα κράτη μέλη να διενεργούν αξιολογήσεις των απαιτούμενων ικανοτήτων αντιμετώπισης ειδικών κινδύνων και για τις εσωτερικές πλωτές οδούς που βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος, γεγονός που βελτιώνει περαιτέρω την αποτελεσματικότητα της εν λόγω επιλογής.

Η εκτίμηση των επιπτώσεων παρουσιάζει δύο παραλλαγές της προτιμώμενης επιλογής: η μία περιορίζει τις κανονιστικές απαιτήσεις αξιολόγησης των ικανοτήτων στην υποχρεωτική διοικητική εξέταση, ενώ η άλλη συμπεριλαμβάνει παράλληλα την αμοιβαία αναγνώριση των εγκεκριμένων προγραμμάτων κατάρτισης. Σύμφωνα με την πρώτη παραλλαγή, όλοι οι ναύτες και οι κυβερνήτες σκαφών απαιτείται, για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων τους σε ολόκληρη την ΕΕ, να επιτύχουν σε διοικητικές εξετάσεις οι οποίες διοργανώνονται από αρμόδια αρχή, ακόμη και αν κατέχουν ήδη δίπλωμα ή πιστοποιητικό από ίδρυμα εκπαίδευσης ή κατάρτισης στον τομέα των ΜΕΝ. Προτιμήθηκε η δεύτερη παραλλαγή, καθώς ελαχιστοποιεί τον διοικητικό φόρτο για τους αιτούντες που έχουν ήδη αποκτήσει τις αναγκαίες δεξιότητες και έχουν αποδείξει τις ικανότητές τους κατά τη διάρκεια της κατάρτισής τους, απαλλάσσοντάς τους από την ανάγκη συμπληρωματικών εξετάσεων. Ως αποτέλεσμα, υπάρχει επίσης θετική επίπτωση στην ελκυστικότητα του επαγγέλματος, στην κινητικότητα του εργατικού δυναμικού, στην πρόσβαση στο επάγγελμα και στην αποφυγή διοικητικών δαπανών. Η τελευταία αυτή επίπτωση καθιστά συν τοις άλλοις τη δεύτερη παραλλαγή αποδοτικότερη σε σύγκριση με την πρώτη. Τέλος, η συγκεκριμένη παραλλαγή χαρακτηρίζεται επίσης από μεγαλύτερη συνέπεια, καθώς ανάλογες νομοθετικές απαιτήσεις για ιδρύματα εκπαίδευσης και κατάρτισης ήδη υπάρχουν σε επίπεδο ΕΕ για τις σιδηροδρομικές και αεροπορικές μεταφορές. Στους εν λόγω τομείς, οι απαιτήσεις είναι ακόμα πιο αυστηρές, καθώς περιλαμβάνουν επίσης τη συνεχή κατάρτιση. Συνολικά, η δεύτερη παραλλαγή είναι πιο συνεπής, πιο αποτελεσματική και πιο αποδοτική, και είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο τμήμα 2.3.

3.4. Καταλληλότητα του κανονιστικού πλαισίου και απλούστευση

Ο ιδιωτικός τομέας των ΜΕΝ αποτελείται σχεδόν αποκλειστικά από ΜΜΕ και πολύ μικρές επιχειρήσεις. Επομένως οι συγκεκριμένες επιχειρήσεις δεν αποκλείονται από την εν λόγω πρωτοβουλία, καθώς κάτι τέτοιο θα ακύρωνε πλήρως τα αποτελέσματά της. Η παρούσα πρόταση καταρτίστηκε με γνώμονα, μεταξύ άλλων, τις ΜΜΕ. Η επίδραση της πρότασης στις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις είναι θετική, καθώς θα επιβαρυνθούν με μικρό μόνο τμήμα των δαπανών, το οποίο όμως θα αντισταθμιστεί και με το παραπάνω από τα οφέλη της αυξημένης κινητικότητας του εργατικού δυναμικού.

Με την παροχή κοινών προτύπων σε ολόκληρη την Ένωση που είναι αναγκαία για τη δημιουργία της εσωτερικής αγοράς για τους εργαζόμενους στις ΜΕΝ, η πρόταση εξορθολογίζει το νομικό πλαίσιο όσον αφορά τα επαγγελματικά προσόντα στον τομέα των ΜΕΝ στην Ευρώπη, που επί του παρόντος είναι κατακερματισμένος. Η πρόταση θα αντικαταστήσει ένα πολύπλοκο σύνολο περιφερειακών απαιτήσεων που στηρίζεται σε πολυμερείς και διμερείς συμφωνίες, θεσπίζοντας ένα απλούστερο και, το σημαντικότερο, πανευρωπαϊκό πλαίσιο για την πιστοποίηση και την αμοιβαία αναγνώριση.

Η πρόταση ελαχιστοποιεί τον διοικητικό φόρτο για τους αιτούντες που έχουν ολοκληρώσει εγκεκριμένο πρόγραμμα κατάρτισης, απαλλάσσοντάς τους από περιττές πρόσθετες διοικητικές εξετάσεις.

Επίσης, η πρόταση διευκολύνει την ηλεκτρονική ανταλλαγή πληροφοριών και ανοίγει τον δρόμο για την εισαγωγή ηλεκτρονικών εργαλείων, με σκοπό να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος και να καταστούν τα έγγραφα λιγότερο ευάλωτα σε παραποίηση.

Με την πρόταση καταργείται η οδηγία 91/672/ΕΟΚ και η οδηγία 96/50/ΕΚ και προβλέπεται σταδιακή εφαρμογή με μεταβατικά μέτρα.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της ΕΕ.

5. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

5.1. Παρακολούθηση, αξιολόγηση και ρυθμίσεις περί υποβολής εκθέσεων

Προβλέπεται ότι, το αργότερο επτά έτη μετά τη λήξη της προθεσμίας μεταφοράς, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, η οποία θα αξιολογεί την αποτελεσματικότητα των μέτρων που θεσπίζονται με την παρούσα πρόταση.

5.2. Επεξηγηματικά έγγραφα

Η προτεινόμενη οδηγία περιέχει σημαντικό αριθμό λεπτομερέστερων νομικών υποχρεώσεων σε σύγκριση με τις ισχύουσες οδηγίες 91/672/ΕΟΚ και 96/50/ΕΚ. Ως εκ τούτου, και δεδομένου ότι η πρόταση περιλαμβάνει διατάξεις για επαγγελματικά προσόντα που δεν καλύπτονται ακόμα κατά τρόπο υποχρεωτικό από το ισχύον νομικό πλαίσιο, δηλαδή για άλλα μέλη του πληρώματος καταστρώματος πλην του κυβερνήτη ή για εμπειρογνώμονες στη χρήση υγροποιημένου φυσικού αερίου ως καυσίμου και εμπειρογνώμονες επιβατηγού ναυτιλίας, είναι απαραίτητα επεξηγηματικά έγγραφα που συνοδεύουν την κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς, προκειμένου τα μέτρα που έχουν θεσπίσει τα κράτη μέλη να είναι σαφώς ταυτοποιήσιμα.

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα και την κατάργηση της οδηγίας 96/50/ΕΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 91/672/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹⁰,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών¹¹,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 91/672/ΕΟΚ του Συμβουλίου¹² και η οδηγία 96/50/ΕΚ του Συμβουλίου¹³ είναι τα πρώτα βήματα προς την κατεύθυνση της εναρμόνισης και της αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων για μέλη πληρώματος στην εσωτερική ναυσιπλοΐα.
- (2) Οι απαιτήσεις για τα μέλη πληρωμάτων που πραγματοποιούν πλόες στον Ρήνο, τα οποία δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 91/672/ΕΟΚ και 96/50/ΕΚ, καθορίζονται από την κεντρική επιτροπή για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR), σύμφωνα με τον κανονισμό προσωπικού για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο δυνάμει της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο.
- (3) Η οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁴ ισχύει για επαγγέλματα πλην του κυβερνήτη σκάφους που σχετίζονται με τις εσωτερικές πλωτές οδούς και καλύπτονται από την εν λόγω οδηγία. Η αμοιβαία αναγνώριση

¹⁰ ΕΕ C της , σ. .

¹¹ ΕΕ C της , σ. .

¹² Οδηγία 91/672/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την αμοιβαία αναγνώριση των εθνικών αποδεικτικών ναυτικής ικανότητας για τα σκάφη μεταφοράς εμπορευμάτων και προσώπων με εσωτερική ναυσιπλοΐα (ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 29).

¹³ Οδηγία 96/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την εναρμόνιση των προϋποθέσεων απόκτησης εθνικού πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους εσωτερικής ναυσιπλοΐας για τη μεταφορά εμπορευμάτων και προσώπων στην Κοινότητα (ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 31).

¹⁴ Οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, ΕΕ L 255 της 30. 9.2005, σ. 22).

διπλωμάτων και πιστοποιητικών δυνάμει της οδηγίας 2005/36/EK δεν παρέχει, ωστόσο, τη βέλτιστη απάντηση στις τακτικές και συχνές διασυνοριακές δραστηριότητες των επαγγελματιών που σχετίζονται με τις εσωτερικές πλωτές οδούς.

- (4) Μελέτη αξιολόγησης που εκπονήθηκε από την Επιτροπή το 2014 κατέδειξε ότι ο περιορισμός του πεδίου εφαρμογής των οδηγιών 91/672/ΕΟΚ και 96/50/ΕΚ στους κυβερνήτες, καθώς και η έλλειψη αυτόματης αναγνώρισης στον Ρήνο των πιστοποιητικών κυβερνήτη σκάφους που εκδίδονται σύμφωνα με τις εν λόγω οδηγίες, περιορίζει σε μεγάλο βαθμό την κινητικότητα των μελών πληρώματος στην εσωτερική ναυσιπλοΐα.
- (5) Για τη διευκόλυνση της κινητικότητας, ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια της ναυσιπλοΐας και η προστασία της ανθρώπινης ζωής, είναι σημαντικό τα μέλη πληρώματος καταστρώματος, οι υπεύθυνοι για τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στα επιβατηγά πλοία και τα πρόσωπα που συμμετέχουν στον ανεφοδιασμό των σκαφών με υγροποιημένο φυσικό αέριο να κατέχουν πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων που να αποδεικνύει τα επαγγελματικά προσόντα τους. Για την αποτελεσματική εφαρμογή των κανόνων, θα πρέπει να φέρουν τα εν λόγω πιστοποιητικά κατά την άσκηση του επαγγέλματός τους.
- (6) Οι κυβερνήτες που εργάζονται σε περιστάσεις που παρουσιάζουν ιδιαίτερο κίνδυνο για την ασφάλεια θα πρέπει να κατέχουν ειδική άδεια ναυσιπλοΐας, ειδικότερα για τη διακυβέρνηση μεγάλων νηοπομπών, τη διακυβέρνηση πλοίων που κινούνται με υγροποιημένο φυσικό αέριο, τη διακυβέρνηση σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας, σε πλωτές οδούς με θαλάσσιο χαρακτήρα ή σε πλωτές οδούς με ειδικούς κινδύνους για τη ναυσιπλοΐα. Για την απόκτηση της εν λόγω άδειας, οι κυβερνήτες θα πρέπει να υποχρεούνται να αποδείξουν ότι διαθέτουν επιπλέον ικανότητες.
- (7) Για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσδιορίσουν ποιες πλωτές οδοί έχουν θαλάσσιο χαρακτήρα, σύμφωνα με εναρμονισμένα κριτήρια. Οι απαιτήσεις επάρκειας για την ναυσιπλοΐα στις εν λόγω πλωτές οδούς θα πρέπει να ορίζονται σε επίπεδο Ένωσης. Χωρίς να περιορίζουν ασκόπως την κινητικότητα των κυβερνητών σκαφών, όταν είναι απαραίτητο για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν επίσης τη δυνατότητα να προσδιορίζουν τις πλωτές οδούς που παρουσιάζουν ειδικούς κινδύνους για τη ναυσιπλοΐα με βάση εναρμονισμένα κριτήρια και διαδικασίες, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Σε μια τέτοια περίπτωση, οι σχετικές απαιτήσεις επάρκειας θα πρέπει να καθορίζονται σε επίπεδο κράτους μέλους.
- (8) Για λόγους που αφορούν τη σχέση κόστους/αποτελεσματικότητας, η κατοχή ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων δεν θα πρέπει να καταστεί υποχρεωτική στις εθνικές εσωτερικές πλωτές οδούς που δεν συνδέονται με το πλωτό δίκτυο άλλου κράτους μέλους.
- (9) Με γνώμονα την ενίσχυση της κινητικότητας των προσώπων που εμπλέκονται στη λειτουργία των σκαφών σε ολόκληρη την Ένωση και δεδομένου ότι όλα τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου που εκδίδονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία θα πρέπει να συμμορφώνονται με τα ελάχιστα πρότυπα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναγνωρίζουν τα επαγγελματικά προσόντα που έχουν πιστοποιηθεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Κατά συνέπεια, οι κάτοχοι των εν λόγω επαγγελματικών προσόντων θα πρέπει να είναι σε θέση να ασκούν το επάγγελμά τους σε όλες τις εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης.

- (10) Λαμβανομένης υπόψη της παγιωμένης συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και της CCNR από το 2003, η οποία οδήγησε στην ίδρυση ευρωπαϊκής επιτροπής για την εκπόνηση προτύπων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα (CESNI), ενός διεθνούς οργάνου που συστάθηκε υπό την αιγίδα της CCNR, και με σκοπό να εξορθολογιστούν τα νομικά πλαίσια που διέπουν τα επαγγελματικά προσόντα στην Ευρώπη, θα πρέπει να ισχύουν σε όλες τις εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου που εκδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό προσωπικού για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο δυνάμει της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο, ο οποίος προβλέπει απαιτήσεις ταυτόσημες με εκείνες της παρούσας οδηγίας. Τέτοια έγγραφα που εκδίδονται από τρίτες χώρες θα πρέπει να αναγνωρίζονται στην Ένωση, με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας. Για την περαιτέρω άρση των εμποδίων στην κινητικότητα του εργατικού δυναμικού και τον περαιτέρω εξορθολογισμό των νομικών πλαισίων που διέπουν τα επαγγελματικά προσόντα στην Ευρώπη, τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου που έχουν εκδοθεί από τρίτη χώρα με βάση απαιτήσεις ταυτόσημες με εκείνες που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία είναι επίσης δυνατόν να αναγνωρίζονται σε όλες τις πλωτές οδούς της Ένωσης, με την προϋπόθεση αξιολόγησης από την Επιτροπή και αναγνώρισης από την εν λόγω τρίτη χώρα των εγγράφων που εκδίδονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.
- (11) Η οδηγία 2005/36/EK εξακολουθεί να εφαρμόζεται για όσα μέλη πληρώματος καταστρώματος απαλλάσσονται από την υποχρέωση κατοχής ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων που έχει εκδοθεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, καθώς και για τα επαγγελματικά προσόντα εσωτερικής ναυσιπλοΐας που δεν καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.
- (12) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκδίδουν πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων μόνο για τα πρόσωπα που πληρούν τις προϋποθέσεις ως προς τα ελάχιστα επίπεδα ικανότητας, το κατώτατο όριο ηλικίας, την καλή κατάσταση της υγείας και τον χρόνο πλεύσης που απαιτείται για την απόκτηση συγκεκριμένου προσόντος.
- (13) Για να διασφαλιστεί η αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων θα πρέπει να βασίζονται στις ικανότητες που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία των σκαφών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα που λαμβάνουν πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων διαθέτουν τα αντίστοιχα ελάχιστα επίπεδα ικανοτήτων, που επαληθεύονται μετά από κατάλληλη αξιολόγηση. Οι εν λόγω αξιολογήσεις μπορούν να λάβουν τη μορφή διοικητικής εξέτασης ή να αποτελούν μέρος εγκεκριμένων προγραμμάτων κατάρτισης που διεξάγονται σύμφωνα με κοινά πρότυπα, ώστε να διασφαλίζεται συγκρίσιμο ελάχιστο επίπεδο ικανοτήτων σε όλα τα κράτη μέλη για τα διάφορα επαγγελματικά προσόντα.
- (14) Λόγω της ευθύνης όσον αφορά την ασφάλεια κατά την άσκηση του επαγγέλματος του κυβερνήτη, την πλεύση με ραντάρ και τον ανεφοδιασμό ή τη διακυβέρνηση σκαφών που κινούνται με υδροποιημένο φυσικό αέριο, απαιτείται να επαληθεύεται με πρακτικές εξετάσεις αν έχει ουσιαστικά επιτευχθεί το απαιτούμενο επίπεδο ικανοτήτων. Αυτές οι πρακτικές εξετάσεις μπορούν να διεξάγονται με τη χρήση εγκεκριμένων προσομοιωτών, με σκοπό να διευκολυνθεί περαιτέρω η αξιολόγηση της ικανότητας.
- (15) Η έγκριση των προγραμμάτων κατάρτισης είναι αναγκαία για να εξακριβώνεται ότι τα προγράμματα συμμορφώνονται με τις ελάχιστες κοινές απαιτήσεις όσον αφορά το

περιεχόμενο και την οργάνωση. Η εν λόγω συμμόρφωση επιτρέπει την εξάλειψη των περιττών φραγμών για την είσοδο στο επάγγελμα, απαλλάσσοντας όσους έχουν ήδη αποκτήσει τις αναγκαίες δεξιότητες κατά τη διάρκεια της επαγγελματικής τους κατάρτισης από την υποχρέωση να υποβληθούν σε μια περιττή πρόσθετη εξέταση. Η ύπαρξη εγκεκριμένων προγραμμάτων κατάρτισης μπορεί επίσης να διευκολύνει την είσοδο στο επάγγελμα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας εργαζομένων με προηγούμενη πείρα από άλλους τομείς, καθώς μπορούν να ωφεληθούν από ειδικά προγράμματα κατάρτισης που λαμβάνουν υπόψη τις ικανότητες που έχουν ήδη αποκτήσει.

- (16) Για να διευκολυνθεί περαιτέρω η κινητικότητα των κυβερνητών σκαφών, θα πρέπει να επιτρέπεται σε όλα τα κράτη μέλη, εφόσον είναι εφικτό, να αξιολογούν τις ικανότητες που απαιτούνται για την αντιμετώπιση ειδικών κινδύνων για τη ναυσιπλοΐα για όλα τα τμήματα εσωτερικών πλωτών οδών στην Ένωση όπου έχουν εντοπιστεί τέτοιοι κίνδυνοι.
- (17) Ο χρόνος πλεύσης θα πρέπει να επαληθεύεται με εγγραφές σε ναυτικά φυλλάδια επικυρωμένες από κράτος μέλος. Για να είναι δυνατή αυτή η επαλήθευση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκδίδουν ναυτικά φυλλάδια και ημερολόγια πλοίου και να διασφαλίζουν ότι τα τελευταία περιέχουν καταγραφή των διαδρομών των πλοίων. Η καλή κατάσταση της υγείας υποψηφίου θα πρέπει να πιστοποιείται από εξουσιοδοτημένο ιατρό.
- (18) Στις περιπτώσεις που τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία συνεπάγονται την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, θα πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με την νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα¹⁵.
- (19) Για να συμβάλουν στην αποτελεσματική διοίκηση όσον αφορά την έκδοση, ανανέωση και ανάκληση πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν τις αρμόδιες αρχές για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και να δημιουργήσουν μητρώα για την καταγραφή στοιχείων σχετικά με τα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου. Για να διευκολυνθεί η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και αυτών με την Επιτροπή με σκοπό την εφαρμογή, την επιβολή και την αξιολόγηση της οδηγίας, καθώς και για στατιστικούς σκοπούς, για τη διατήρηση της ασφάλειας και για την ευχέρεια της ναυσιπλοΐας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναφέρουν τις εν λόγω πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων σχετικά με τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου, σε βάση δεδομένων που τηρείται από την Επιτροπή.
- (20) Οι αρχές, συμπεριλαμβανομένων των αρχών τρίτων χωρών, που εκδίδουν πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, ναυτικά φυλλάδια και ημερολόγια πλοίου, σύμφωνα με κανόνες ταυτόσημους με εκείνους της παρούσας οδηγίας, επεξεργάζονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Για τους σκοπούς της αξιολόγησης

¹⁵

Ειδικότερα, τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/2016 (ο αριθμός θα προστεθεί μετά την επίσημη έγκριση) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) (παραπομπή στην ΕΕ θα προστεθεί μετά την επίσημη έγκριση) και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

της οδηγίας, για στατιστικούς σκοπούς, για τη διατήρηση της ασφάλειας, για την ευχέρεια της ναυσιπλοΐας και προκειμένου να διευκολυνθεί η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών που εμπλέκονται στην εφαρμογή και τήρηση της παρούσας οδηγίας, οι εν λόγω αρχές και, κατά περίπτωση, οι διεθνείς οργανισμοί που έχουν θεσπίσει ταυτόσημους κανόνες, θα πρέπει να έχουν επίσης πρόσβαση στη βάση δεδομένων που τηρεί η Επιτροπή. Η πρόσβαση αυτή θα πρέπει, ωστόσο, να υπόκειται σε κατάλληλο επίπεδο προστασίας των δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

- (21) Με σκοπό την περαιτέρω μείωση του διοικητικού φόρτου, αλλά και το να καταστούν τα έγγραφα λιγότερο ευάλωτα στην παραποίηση, η Επιτροπή θα πρέπει, σε δεύτερο στάδιο, μετά την έγκριση της παρούσας οδηγίας, να εξετάσει το ενδεχόμενο καθιέρωσης ηλεκτρονικής εκδοχής των ναυτικών φυλλαδίων και των ημερολογίων πλοίου, καθώς και ηλεκτρονικές επαγγελματικές ταυτότητες που θα ενσωματώνουν τα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων. Εν προκειμένω, η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει υπόψη τις τεχνολογίες που χρησιμοποιούνται ήδη σε άλλους τρόπους μεταφοράς, ιδίως στις οδικές μεταφορές. Μετά την διενέργεια εκτίμησης των επιπτώσεων, συμπεριλαμβανομένης ανάλυσης κόστους/οφέλους και εκτίμησης των επιπτώσεων στα θεμελιώδη δικαιώματα, ιδίως όσον αφορά την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει, αν κριθεί σκόπιμο, πρόταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.
- (22) Για να εξασφαλιστούν ενιαίες συνθήκες εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή, προκειμένου να εκδίδει αποφάσεις για την έγκριση των μέτρων που προτείνονται από τα κράτη μέλη όσον αφορά τις απαιτήσεις ικανοτήτων για την αντιμετώπιση ειδικών κινδύνων σε συγκεκριμένα τμήματα εσωτερικών πλωτών οδών.
- (23) Οι εκτελεστικές αρμοδιότητες που αφορούν την έγκριση υποδειγμάτων για την έκδοση ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων, ναυτικών φυλλαδίων και ημερολογίων πλοίου, καθώς και την έκδοση αποφάσεων για την αναγνώριση ή την αναστολή της αναγνώρισης των εν λόγω εγγράφων που εκδίδονται από τρίτη χώρα ή βάσει διεθνούς συμφωνίας που διέπει τη ναυσιπλοΐα σε εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης, θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁶.
- (24) Για να θεσπιστούν ελάχιστα εναρμονισμένα πρότυπα για την πιστοποίηση των επαγγελματικών προσόντων και για να διευκολυνθεί η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και η εφαρμογή, η παρακολούθηση και η αξιολόγηση της παρούσας οδηγίας από την Επιτροπή, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή όσον αφορά τον καθορισμό προτύπων επάρκειας, προτύπων σχετικά με την καλή κατάσταση της υγείας, προτύπων για τις πρακτικές εξετάσεις, προτύπων για την έγκριση των προσομοιωτών και προτύπων που θα καθορίζουν τα χαρακτηριστικά και τους όρους χρήσης βάσης δεδομένων που τηρεί η Επιτροπή και φιλοξενεί αντίγραφο των βασικών στοιχείων που σχετίζονται με τα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, ναυτικά φυλλάδια και

¹⁶ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

ημερολόγια πλοίου, καθώς και αναγνωρισμένα έγγραφα. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να προβαίνει στις ενδεδειγμένες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, όταν εκπονεί και συντάσσει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

- (25) Τα μεταβατικά μέτρα θα πρέπει να επιλύσουν το πρόβλημα των εν χρήσει εθνικών πιστοποιητικών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν εκδοθεί από τη CCNR, για κυβερνήτες αλλά και για άλλες κατηγορίες μελών πληρώματος καταστρώματος που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Θα πρέπει να κατοχυρώσουν, στο μέτρο του δυνατού, τα δικαιώματα που είχαν χορηγηθεί προηγουμένως και να έχουν ως στόχο την παροχή εύλογου χρονικού περιθωρίου στα ειδικευμένα μέλη πληρώματος για να υποβάλουν αίτηση για ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων. Θα πρέπει, ως εκ τούτου να προβλεφθεί μέγιστη περίοδος 10 ετών, κατά την οποία τα εν λόγω πιστοποιητικά θα μπορούν να χρησιμοποιούνται σε πλωτές οδούς της Ένωσης όπου ίσχυαν πριν από τη λήξη της προθεσμίας μεταφοράς της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο, και να διασφαλιστεί σύστημα μετάβασης στους νέους κανόνες για όλα τα πιστοποιητικά αυτά με βάση ενιαίο σύνολο ενωσιακών κριτηρίων.
- (26) Η CESNI, η οποία είναι ανοιχτή σε εμπειρογνώμονες από όλα τα κράτη μέλη, καταρτίζει πρότυπα στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, συμπεριλαμβανομένων των επαγγελματικών προσόντων. Η Επιτροπή μπορεί να λαμβάνει υπόψη τα πρότυπα αυτά, όταν εξουσιοδοτείται να εκδίδει πράξεις σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.
- (27) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η καθιέρωση κοινού πλαισίου για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορεί όμως, λόγω της κλίμακας και των επιπτώσεών του, να επιτευχθεί καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.
- (28) Σύμφωνα με την κοινή πολιτική δήλωση των κρατών μελών και της Επιτροπής της 28ης Σεπτεμβρίου 2011 σχετικά με τα επεξηγηματικά έγγραφα¹⁷, τα κράτη μέλη έχουν δεσμευθεί να συνοδεύουν, σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, την κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς που έχουν λάβει με ένα ή περισσότερα έγγραφα που εξηγούν τη σχέση μεταξύ των συνιστωσών μιας οδηγίας και των αντίστοιχων μερών των εθνικών πράξεων μεταφοράς. Όσον αφορά την παρούσα οδηγία, ο νομοθέτης θεωρεί ότι η διαβίβαση τέτοιων εγγράφων είναι αιτιολογημένη.
- (29) Επομένως, οι οδηγίες 91/672/ΕΟΚ και 96/50/ΕΟΚ θα πρέπει να καταργηθούν,

¹⁷

EE C 369 της 17.12.2011, σ. 14.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο 1 *Αντικείμενο*

Η παρούσα οδηγία καθορίζει τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες για την πιστοποίηση των επαγγελματικών προσόντων προσώπων που συμμετέχουν στη λειτουργία σκάφους για τη μεταφορά εμπορευμάτων και επιβατών μέσω εσωτερικών πλωτών οδών στην Ένωση, καθώς και για την αναγνώριση των εν λόγω προσόντων στα κράτη μέλη.

Άρθρο 2 *Πεδίο εφαρμογής*

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στα μέλη του πληρώματος καταστρώματος, στα πρόσωπα που συμμετέχουν στη λειτουργία ανεφοδιασμού των σκαφών που χρησιμοποιούν υγροποιημένο φυσικό αέριο ως καύσιμο και στους εμπειρογνώμονες επιβατηγού ναυτιλίας των ακόλουθων σκαφών που πλέουν σε οποιαδήποτε εσωτερική πλωτή οδό της Ένωσης:
 - α) σκαφών μήκους (L) 20 μέτρων και άνω·
 - β) σκαφών των οποίων το γινόμενο του μήκους (L) επί το πλάτος (B) επί το βύθισμα (T) ισούται με όγκο 100 m³ και άνω·
 - γ) ρυμουλκών και ωστικών ρυμουλκών που προορίζονται για:
 - i) ρυμούλκηση ή ώθηση σκαφών που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β)
 - ii) ρυμούλκηση ή ώθηση πλωτού εξοπλισμού
 - iii) μετακίνηση σκαφών που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) ή πλωτού εξοπλισμού με πλευρική πρόσδεση.
 - α) επιβατηγών σκαφών·
 - β) αυτοκινούμενου πλωτού εξοπλισμού.
2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε πρόσωπα που συμμετέχουν στη λειτουργία:
 - α) σκαφών αναψυχής·
 - β) πορθμείων που δεν κινούνται αυτόνομα.

Άρθρο 3 *Ορισμοί*

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- (1) «εσωτερική πλωτή οδός»: έκταση νερού που δεν αποτελεί μέρος της θάλασσας και διατίθεται για ναυσιπλοΐα·
- (2) «σκάφος»: σκάφος εσωτερικής ναυσιπλοΐας ή ποντοπόρο πλοίο·

- (3) «επιβατηγό σκάφος»: σκάφος ημερήσιου ταξιδιού ή σκάφος με καμπίνες που είναι κατασκευασμένο ή διαρρυθμισμένο για τη μεταφορά περισσότερων των δώδεκα επιβατών·
- (4) «σκάφος αναψυχής»: σκάφος, εκτός από επιβατηγό, που προορίζεται αποκλειστικά για αθλητισμό ή αναψυχή·
- (5) «ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων»: το πιστοποιητικό που εκδίδεται από αρμόδια αρχή και με το οποίο πιστοποιείται ότι πρόσωπο πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας·
- (6) «μέλη του πληρώματος καταστρώματος»: πρόσωπα που συμμετέχουν στη λειτουργία σκάφους που κυκλοφορεί στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης και εκτελούν καθήκοντα που σχετίζονται με τη ναυσιπλοΐα, την φορτοεκφόρτωση, τη στοιβασία, τη συντήρηση ή επισκευή, εξαιρουμένων των προσώπων που είναι υπεύθυνα αποκλειστικά για τη λειτουργία των μηχανών, του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού·
- (1) «εμπειρογνώμονας επιβατηγού ναυτιλίας»: πρόσωπο αρμόδιο για τη λήψη μέτρων σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σε επιβατηγά σκάφη·
- (2) «κυβερνήτης σκάφους»: το μέλος πληρώματος καταστρώματος που έχει τα προσόντα για να εξασφαλίσει τη διακυβέρνηση του σκάφους στις εσωτερικές πλωτές οδούς των κρατών μελών και έχει τη ναυτική ευθύνη του πλοίου·
- (3) «ειδικός κίνδυνος»: κίνδυνος για την ασφάλεια λόγω των ιδιαίτερων συνθηκών ναυσιπλοΐας που υποχρεώνουν τους κυβερνήτες να έχουν ικανότητες πέραν του αναμενόμενου βάσει των γενικών προτύπων επάρκειας όσον αφορά το διαχειριστικό επίπεδο·
- (4) «επάρκεια»: η αποδεδειγμένη ικανότητα στη χρήση γνώσεων και δεξιοτήτων που απαιτούνται από τα καθιερωμένα πρότυπα για την ορθή εκτέλεση των ενεργειών που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία των σκαφών εσωτερικής ναυσιπλοΐας·
- (5) «διαχειριστικό επίπεδο»: το επίπεδο ευθύνης που σχετίζεται με την υπηρεσία του κυβερνήτη και τη διασφάλιση ότι εκτελούνται ορθά όλες οι ενέργειες που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία του σκάφους·
- (6) «μεγάλη νηοπομπή»: ωθούμενη συνοδεία αποτελούμενη από το ωστικό ρυμουλκό και επτά ή περισσότερες φορτηγίδες·
- (7) «ναυτικό φυλλάδιο»: προσωπικό μητρώο στο οποίο καταγράφονται τα στοιχεία της προϋπηρεσίας ενός μέλους πληρώματος, και ιδίως ο χρόνος πλεύσης και οι πραγματοποιηθείσες διαδρομές·
- (8) «ημερολόγιο πλοίου»: το επίσημο μητρώο των διαδρομών που πραγματοποιήθηκαν από σκάφος·
- (9) «χρόνος πλεύσης»: ο χρόνος που μέλος του πληρώματος καταστρώματος διήνυσε κατά τη διάρκεια διαδρομής που πραγματοποιήθηκε από το σκάφος σε εσωτερικές πλωτές οδούς και επικυρώθηκε από την αρμόδια αρχή·
- (10) «ενεργό φυλλάδιο ή ενεργό ημερολόγιο πλοίου»: φυλλάδιο ή ημερολογίου πλοίου το οποίο είναι διαθέσιμο για την καταχώριση δεδομένων·
- (11) «αρμόδια αρχή»: κάθε αρχή ή φορέας που ορίζεται από κράτος μέλος με αρμοδιότητα την έκδοση ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων,

τη διενέργεια εξετάσεων, την έκδοση άλλων εγγράφων ή πληροφοριών, καθώς και τη λήψη των αναγκαίων αποφάσεων·

- (12) «λειτουργικό επίπεδο»: το επίπεδο ευθύνης που σχετίζεται με την υπηρεσία του ναύτη, του ειδικευμένου ναύτη ή του πηδαλιούχου, και με τη διατήρηση του ελέγχου επί της εκτέλεσης του συνόλου των εργασιών εντός του συγκεκριμένου τομέα ευθύνης, σύμφωνα με τις κατάλληλες διαδικασίες και υπό την καθοδήγηση προσώπου που υπηρετεί στο διαχειριστικό επίπεδο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΕΝΩΣΙΑΚΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΟΝΤΩΝ

Άρθρο 4

Υποχρέωση των μελών του πληρώματος καταστρώματος να φέρουν ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα μέλη του πληρώματος καταστρώματος που απασχολούνται σε σκάφη που κυκλοφορούν σε εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης φέρουν ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων για μέλη πληρώματος καταστρώματος, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 10, ή πιστοποιητικό που αναγνωρίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφοι 2 ή 3.
2. Κράτος μέλος δύναται να απαλλάσσει όλα τα μέλη του πληρώματος καταστρώματος ή ομάδες μελών του πληρώματος που έχουν συγκεκριμένη ειδικευση και δραστηριοποιούνται αποκλειστικά σε εθνικές πλωτές οδούς που δεν συνδέονται με το πλωτό δίκτυο άλλου κράτους μέλους από την υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να εκδίδει εθνικά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων για τα μέλη του πληρώματος καταστρώματος υπό προϋποθέσεις που διαφέρουν από τις γενικές προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Η ισχύς των εν λόγω εθνικών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων περιορίζεται στις εθνικές εσωτερικές πλωτές οδούς που δεν συνδέονται με το πλωτό δίκτυο άλλου κράτους μέλους.
3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων για μέλη του πληρώματος καταστρώματος, πλην του κυβερνήτη σκάφους, τα οποία εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 2008/106/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁸, ισχύουν για ποντοπόρα πλοία που δραστηριοποιούνται σε εσωτερικές πλωτές οδούς.

Άρθρο 5

Υποχρέωση προσώπων να φέρουν ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων για ειδικές λειτουργίες

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι εμπειρογνώμονες επιβατηγού ναυτιλίας και τα πρόσωπα που συμμετέχουν στη λειτουργία του ανεφοδιασμού σκαφών που χρησιμοποιούν ως καύσιμο υγροποιημένο φυσικό αέριο φέρουν ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων που έχει εκδοθεί σύμφωνα με το

¹⁸ Οδηγία 2008/106/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών (ΕΕ L 323 της 3.12.2008, σ. 33).

άρθρο 10 ή πιστοποιητικό που αναγνωρίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 ή 3.

2. Κράτος μέλος δύναται να απαλλάσσει όλα τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή τις ομάδες τέτοιων προσώπων που έχουν συγκεκριμένη ειδίκευση και δραστηριοποιούνται αποκλειστικά σε εθνικές πλωτές οδούς που δεν συνδέονται με το πλωτό δίκτυο άλλου κράτους μέλους από την υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να εκδίδει εθνικά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων που μπορούν να χορηγούνται υπό προϋποθέσεις που διαφέρουν από τις γενικές προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Η ισχύς των εν λόγω εθνικών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων περιορίζεται στις εθνικές εσωτερικές πλωτές οδούς που δεν συνδέονται με το πλωτό δίκτυο άλλου κράτους μέλους.
3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων για πρόσωπα που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο και τα οποία εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 2008/106/EK ισχύουν για ποντοπόρα πλοία που δραστηριοποιούνται σε εσωτερικές πλωτές οδούς.

Άρθρο 6

Υποχρέωση των κυβερνητών σκαφών να κατέχουν ειδικές άδειες

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι κυβερνήτες κατέχουν ειδικές άδειες που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 11, όταν:

- α) πλέουν σε εσωτερικές πλωτές οδούς με θαλάσσιο χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 7·
- β) πλέουν σε τμήματα εσωτερικών πλωτών οδών που χαρακτηρίζονται από ειδικούς κινδύνους σύμφωνα με το άρθρο 8·
- γ) πλέουν με τη βοήθεια ραντάρ·
- δ) είναι υπεύθυνοι για τη διακυβέρνηση σκάφους που χρησιμοποιεί υγροποιημένο φυσικό αέριο ως καύσιμο·
- ε) είναι υπεύθυνοι για τη διακυβέρνηση μεγάλων νηοπομπών.

Άρθρο 7

Χαρακτηρισμός των εσωτερικών πλωτών οδών θαλάσσιου χαρακτήρα

1. Τα κράτη μέλη χαρακτηρίζουν ένα τμήμα εσωτερικής πλωτής οδού εντός του εδάφους τους ως εσωτερική πλωτή οδό με θαλάσσιο χαρακτήρα όταν πληρούται ένα από τα ακόλουθα κριτήρια:
 - α) έχουν εφαρμογή οι διεθνείς κανονισμοί για την αποφυγή συγκρούσεων στη θάλασσα·
 - β) οι σημαντήρες και τα σήματα ακολουθούν το ναυτιλιακό σύστημα·
 - γ) είναι αναγκαία η ναυσιπλοΐα βάσει αναγνωριστικών σημείων της ξηράς· ή
 - δ) για τη ναυσιπλοΐα είναι απαραίτητος ναυτιλιακός εξοπλισμός που απαιτεί ειδικές γνώσεις για τη λειτουργία του.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τον χαρακτηρισμό συγκεκριμένου τμήματος των εσωτερικών πλωτών οδών στο έδαφός τους ως εσωτερικής πλωτής οδού με θαλάσσιο χαρακτήρα. Η κοινοποίηση στην Επιτροπή συνοδεύεται από αιτιολόγηση με βάση τα εν λόγω κριτήρια. Η Επιτροπή δημοσιεύει τον κατάλογο των κοινοποιημένων εσωτερικών πλωτών οδών με θαλάσσιο χαρακτήρα.

Άρθρο 8

Τμήματα εσωτερικών πλωτών οδών που χαρακτηρίζονται από ειδικούς κινδύνους

1. Εφόσον χρειάζεται για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας, τα κράτη μέλη μπορούν να προσδιορίζουν τμήματα εσωτερικών πλωτών οδών που χαρακτηρίζονται από ειδικούς κινδύνους, εξαιρουμένων των εσωτερικών πλωτών οδών με θαλάσσιο χαρακτήρα που αναφέρονται στο άρθρο 7, όταν οι κίνδυνοι αυτοί οφείλονται σε:
 - α) συχνές μεταβολές της μορφής και της ταχύτητας ροής·
 - β) απουσία κατάλληλης υπηρεσίας πληροφοριών διαύλων ναυσιπλοΐας για τις εσωτερικές πλωτές οδούς ή κατάλληλων χαρτών σε συνδυασμό με τα υδρομορφολογικά χαρακτηριστικά της εσωτερικής πλωτής οδού·
 - γ) ύπαρξη ειδικού τοπικού κανονισμού κυκλοφορίας που δεν αποτελεί μέρος του ευρωπαϊκού κώδικα για τη ναυσιπλοΐα σε εσωτερικές πλωτές οδούς, η οποία δικαιολογείται από ειδικά υδρομορφολογικά χαρακτηριστικά.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που προτίθενται να λάβουν σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και με το άρθρο 18, καθώς και την αιτιολογία στην οποία βασίζεται το μέτρο.

Το κράτος μέλος οφείλει να μην εγκρίνει το μέτρο για έξι μήνες από την ημερομηνία της κοινοποίησης.
3. Εντός έξι μηνών από την κοινοποίηση, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική απόφαση, με την οποία εγκρίνει τα προτεινόμενα μέτρα εφόσον είναι σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου και του άρθρου 18 ή, εάν δεν συμβαίνει αυτό, απαιτεί από το κράτος μέλος να τροποποιήσει ή να μην θεσπίσει τα προτεινόμενα μέτρα.
4. Τα μέτρα που εγκρίνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου κοινοποιούνται στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή δημοσιεύει τα μέτρα που εγκρίνονται από τα κράτη μέλη, μαζί με την αιτιολογία που αναφέρεται στην παράγραφο 2.
5. Όταν τμήματα εσωτερικών πλωτών οδών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 βρίσκονται κατά μήκος των συνόρων μεταξύ δύο ή περισσότερων κρατών μελών, τα κράτη μέλη διαβουλεύονται μεταξύ τους και κοινοποιούν από κοινού τα μέτρα στην Επιτροπή.

Άρθρο 9

Αναγνώριση

1. Κάθε ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων που αναφέρεται στα άρθρα 4 και 5 και κάθε ναυτικό φυλλάδιο και ημερολόγιο πλοίου που αναφέρεται στο άρθρο 16 και εκδίδεται από αρμόδιες αρχές σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, ισχύει σε όλες τις εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης.
2. Κάθε πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων, ναυτικό φυλλάδιο ή ημερολόγιο πλοίου που εκδίδεται σύμφωνα με τον κανονισμό προσωπικού για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο δυνάμει της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο, ο οποίος προβλέπει απαιτήσεις ταυτόσημες με εκείνες της παρούσας οδηγίας, ισχύει σε όλες τις εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης.

Όταν τα εν λόγω πιστοποιητικά, ναυτικά φυλλάδια και ημερολόγια πλοίου εκδίδονται από τρίτη χώρα, ισχύουν σε όλες τις εσωτερικές πλωτές οδούς της

Ένωσης μόνο εφόσον η εν λόγω τρίτη χώρα αναγνωρίζει εντός της δικαιοδοσίας της τα ενωσιακά έγγραφα που εκδίδονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, κάθε πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων, ναυτικό φυλλάδιο ή ημερολόγιο πλοίου, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες που ισχύουν σε τρίτη χώρα και προβλέπουν απαιτήσεις ταυτόσημες με εκείνες που ορίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, ισχύει σε όλες τις εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης, σύμφωνα με τη διαδικασία και τους όρους που ορίζονται στις παραγράφους 4 και 5 του παρόντος άρθρου.
4. Οποιαδήποτε τρίτη χώρα δύναται να υποβάλει αίτημα στην Επιτροπή για την αναγνώριση των πιστοποιητικών, των ναυτικών φυλλαδίων ή των ημερολογίων πλοίου που εκδίδουν οι αρχές της. Το αίτημα συνοδεύεται από όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για να κριθεί ότι η έκδοση των εν λόγω εγγράφων υπόκειται σε απαιτήσεις ταυτόσημες με εκείνες που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.
5. Μετά την παραλαβή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 4, η Επιτροπή προβαίνει σε αξιολόγηση των συστημάτων πιστοποίησης της τρίτης χώρας που έχει υποβάλει αίτημα αναγνώρισης, προκειμένου να διαπιστώσει κατά πόσον η έκδοση των εν λόγω εγγράφων υπόκειται σε απαιτήσεις ταυτόσημες με εκείνες που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Αν πληρούται η προϋπόθεση αυτή, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη σχετικά με την αναγνώριση στην Ένωση των πιστοποιητικών, των ναυτικών φυλλαδίων και των ημερολογίων πλοίου που εκδίδει η εν λόγω τρίτη χώρα, εφόσον η εν λόγω τρίτη χώρα αναγνωρίζει εντός της δικαιοδοσίας της τα ενωσιακά έγγραφα που εκδίδονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Κατά την έγκριση της εν λόγω εκτελεστικής πράξης, η Επιτροπή προσδιορίζει για ποια έγγραφα, εξ όσων αναφέρονται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, ισχύει η αναγνώριση.

Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 2.

6. Αν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι οι απαιτήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 ή 4 δεν πληρούνται πλέον, εκδίδει εκτελεστική πράξη με την οποία αναστέλλει σε όλες τις εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης την ισχύ των πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων, των ναυτικών φυλλαδίων και των ημερολογίων πλοίου που εκδίδονται σύμφωνα με τις εν λόγω απαιτήσεις.

Η Επιτροπή δύναται να άρει ανά πάσα στιγμή την αναστολή, εάν έχουν αντιμετωπιστεί οι διαπιστωθείσες ελλείψεις όσον αφορά τα εφαρμοζόμενα πρότυπα.

7. Η Επιτροπή δημοσιεύει κατάλογο των τρίτων χωρών που αναφέρονται στην παράγραφο 3, καθώς και των εγγράφων που αναγνωρίζονται ως έγκυρα σε όλες τις εσωτερικές πλωτές οδούς της Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΟΝΤΩΝ

Τμήμα Ι

Διαδικασία για την έκδοση ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων και ειδικών αδειών

Άρθρο 10

Διαδικασία έκδοσης και ισχύς ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αιτούντες ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων για μέλη πληρώματος καταστρώματος και για ειδικές λειτουργίες να υποβάλλουν δικαιολογητικά που αποδεικνύουν επαρκώς:
 - α) την ταυτότητά τους·
 - β) ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα Ι όσον αφορά την ηλικία, την επάρκεια, τη διοικητική συμμόρφωση και τον χρόνο πλεύσης που αντιστοιχούν στο πιστοποιητικό για το οποίο έχουν υποβάλει αίτηση·
 - γ) ότι πληρούν τα πρότυπα καλής κατάστασης της υγείας, σύμφωνα με το άρθρο 21, κατά περίπτωση.
2. Τα κράτη μέλη εξακριβώνουν την γνησιότητα και την εγκυρότητα των υποβληθέντων εγγράφων.
3. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με τον καθορισμό υποδειγμάτων για τα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 2. Κατά την έκδοση των εν λόγω πράξεων, η Επιτροπή μπορεί να παραπέμπει σε πρότυπα που έχουν καθοριστεί από διεθνή οργανισμό.
4. Το ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων για τα μέλη του πληρώματος καταστρώματος ισχύει μέχρι την ημερομηνία της επόμενης ιατρικής εξέτασης που απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 21.
5. Με την επιφύλαξη του περιορισμού που προβλέπεται στην παράγραφο 4, τα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων για τους κυβερνήτες ισχύουν έως και 10 έτη κατ' ανώτατο όριο.
6. Τα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων για ειδικές λειτουργίες ισχύουν έως πέντε έτη κατ' ανώτατο όριο.

Άρθρο 11

Έκδοση ειδικών αδειών για κυβερνήτες

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αιτούντες ειδικές άδειες που αναφέρονται στο άρθρο 6, εκτός από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 6 στοιχείο β), υποβάλλουν δικαιολογητικά που αποδεικνύουν επαρκώς:
 - α) την ταυτότητά τους·
 - β) ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα Ι όσον αφορά την ηλικία, την επάρκεια, τη διοικητική συμμόρφωση και τον χρόνο

πλεύσης που αντιστοιχούν στην ειδική άδεια για την οποία έχουν υποβάλει αίτηση.

2. Για ειδικές άδειες ναυσιπλοΐας σε τμήματα εσωτερικών πλωτών οδών με ειδικούς κινδύνους οι οποίες απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 6 στοιχείο β), οι αιτούντες υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 δικαιολογητικά που αποδεικνύουν επαρκώς:
 - α) την ταυτότητά τους·
 - β) ότι πληρούν τις απαιτήσεις επάρκειας για την αντιμετώπιση ειδικών κινδύνων για το συγκεκριμένο τμήμα για το οποίο ζητείται η άδεια, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 18·
 - γ) ότι διαθέτουν ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων κυβερνήτη σκάφους ή πιστοποιητικό που αναγνωρίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφοι 2 και 3 ή ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις των ενωσιακών πιστοποιητικών κυβερνητών σκάφους που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία.
3. Τα κράτη μέλη εξακριβώνουν την γνησιότητα και την εγκυρότητα των υποβληθέντων εγγράφων.
4. Η αρμόδια αρχή για την έκδοση ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων αναγράφει στο πιστοποιητικό κάθε ειδική άδεια που χορηγείται δυνάμει του άρθρου 6, σύμφωνα με το υπόδειγμα που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3.
5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, η ειδική άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 6 στοιχείο δ) εκδίδεται ως ειδικό ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων, σύμφωνα με το υπόδειγμα που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3.

Άρθρο 12

Ανανέωση των ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων

Μετά τη λήξη της ισχύος του ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων, τα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήσεως, ανανεώνουν το πιστοποιητικό, υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) για ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων για μέλη πληρώματος, υποβάλλονται επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ)·
- β) για ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων για ειδικές λειτουργίες, υποβάλλονται επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β).

Άρθρο 13

Ανάκληση ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων ή ειδικών αδειών

Όταν υπάρχουν ενδείξεις ότι οι απαιτήσεις για τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων ή τις ειδικές άδειες δεν πληρούνται πλέον, τα κράτη μέλη προβαίνουν σε όλες τις αναγκαίες αξιολογήσεις και, κατά περίπτωση, ανακαλούν τα εν λόγω πιστοποιητικά.

Τμήμα II

Ικανότητες

Άρθρο 14

Απαιτήσεις για τις ικανότητες

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 διαθέτουν τις αναγκαίες ικανότητες για την ασφαλή λειτουργία σκάφους, όπως ορίζεται στο άρθρο 15.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η αξιολόγηση της ικανότητας για την αντιμετώπιση ειδικών κινδύνων που αναφέρεται στο άρθρο 6 στοιχείο β) πρέπει να αποδεικνύεται σύμφωνα με το άρθρο 18.

Άρθρο 15

Αξιολόγηση των ικανοτήτων

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 29 για τον καθορισμό των προτύπων για τις ικανότητες, καθώς και για τις αντίστοιχες γνώσεις και δεξιότητες, σύμφωνα με τις ουσιώδεις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα II.
2. Τα πρόσωπα που υποβάλλουν αίτηση για τα έγγραφα που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 αποδεικνύουν ότι πληρούν τα πρότυπα επάρκειας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μετά από επιτυχείς εξετάσεις που διοργανώνονται:
 - α) υπό την ευθύνη διοικητικής αρχής σύμφωνα με το άρθρο 16· ή
 - β) στο πλαίσιο προγράμματος κατάρτισης που έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 17.
3. Η απόδειξη της συμμόρφωσης με τα πρότυπα επάρκειας περιλαμβάνουν πρακτική εξέταση για την απόκτηση:
 - α) του ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων κυβερνήτη σκάφους·
 - β) της ειδικής άδειας για ναυσιπλοΐα με ραντάρ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 στοιχείο γ)·
 - γ) του ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων για εμπειρογνώμονες στη χρήση υγροποιημένου φυσικού αερίου ως καυσίμου.

Για την απόκτηση των εγγράφων που αναφέρονται στα σημεία α) και β), μπορεί να πραγματοποιηθεί πρακτική εξέταση επί σκάφους ή σε προσομοιωτή που πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 19. Για το σημείο γ), μπορεί να πραγματοποιηθεί πρακτική εξέταση επί σκάφους ή σε κατάλληλη χερσαία εγκατάσταση.

4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 29 για τον καθορισμό προτύπων για τις πρακτικές εξετάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3, με τα οποία καθορίζονται οι ειδικές ικανότητες και οι συνθήκες που θα αποτελούν αντικείμενο των δοκιμασιών κατά τις πρακτικές εξετάσεις, καθώς και οι ελάχιστες απαιτήσεις για τα σκάφη επί των οποίων μπορεί να πραγματοποιηθεί πρακτική εξέταση.

Άρθρο 16
Εξέταση υπό την ευθύνη διοικητικής αρχής

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι εξετάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο α) να διοργανώνονται υπό την ευθύνη τους. Εξασφαλίζουν ότι οι εν λόγω εξετάσεις διενεργούνται από εξεταστές ικανούς να αξιολογήσουν τις ικανότητες και τις αντίστοιχες γνώσεις και δεξιότητες που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1.

Άρθρο 17
Έγκριση προγραμμάτων κατάρτισης

1. Προγράμματα κατάρτισης που καταλήγουν σε διπλώματα ή πιστοποιητικά που αποδεικνύουν συμμόρφωση με τα πρότυπα επάρκειας που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 εγκρίνονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στο έδαφος των οποίων είναι εγκατεστημένο το σχετικό ίδρυμα εκπαίδευσης ή κατάρτισης.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να εγκρίνουν τα προγράμματα κατάρτισης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μόνο εάν:
 - α) οι στόχοι της κατάρτισης, το εκπαιδευτικό περιεχόμενο, οι μέθοδοι, τα μέσα παράδοσης, οι διαδικασίες και το υλικό των μαθημάτων είναι κατάλληλα τεκμηριωμένα και επιτρέπουν στους αιτούντες να ανταποκρίνονται στα πρότυπα επάρκειας που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1·
 - β) τα προγράμματα για την αξιολόγηση των σχετικών ικανοτήτων διεξάγονται από ειδικευμένο προσωπικό που διαθέτει σε βάθος γνώση του προγράμματος κατάρτισης·
 - γ) η εξέταση για τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τα πρότυπα επάρκειας που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 πραγματοποιείται από ειδικευμένους εξεταστές.
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τον κατάλογο των εγκεκριμένων προγραμμάτων κατάρτισης στην Επιτροπή, η οποία δημοσιεύει αυτή την πληροφορία. Ο κατάλογος περιλαμβάνει το όνομα του προγράμματος κατάρτισης, τους τίτλους των διπλωμάτων ή των πιστοποιητικών που χορηγούνται, τον φορέα που χορηγεί το δίπλωμα ή τα πιστοποιητικά, το έτος έναρξης ισχύος της έγκρισης, καθώς και τα σχετικά επαγγελματικά προσόντα και τις ειδικές άδειες στις οποίες παρέχει πρόσβαση το δίπλωμα ή πιστοποιητικό.

Άρθρο 18
Αξιολόγηση ικανότητας αντιμετώπισης ειδικών κινδύνων

1. Τα κράτη μέλη που προσδιορίζουν στις εσωτερικές πλωτές οδούς τμήματα με ειδικούς κινδύνους, κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 1, καθορίζουν τις πρόσθετες ικανότητες που απαιτούνται από τους κυβερνήτες στα εν λόγω τμήματα και τα μέσα για να αποδειχθεί ότι πληρούνται οι εν λόγω απαιτήσεις.

Τα εν λόγω μέσα μπορεί να περιλαμβάνουν την πραγματοποίηση περιορισμένου αριθμού διαδρομών στο συγκεκριμένο τμήμα της πλωτής οδού, την εξέταση σε προσομοιωτή, την εξέταση πολλαπλών επιλογών ή συνδυασμό αυτών.

Κατά την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν αντικειμενικά, διαφανή, αμερόληπτα και αναλογικά κριτήρια.

2. Τα εν λόγω κράτη μέλη θεσπίζουν τις διαδικασίες για την αξιολόγηση της ικανότητας των αιτούντων στην αντιμετώπιση ειδικών κινδύνων και δημοσιοποιούν εργαλεία για να διευκολύνουν τους κυβερνήτες που διαθέτουν ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων να αποκτήσουν την ικανότητα αντιμετώπισης ειδικών κινδύνων.
3. Κάθε κράτος μέλος δύναται να διενεργεί αξιολογήσεις της ικανότητας των αιτούντων για την αντιμετώπιση ειδικών κινδύνων για τα τμήματα πλωτών οδών που βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος με βάση τις απαιτήσεις που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1. Κατόπιν αιτήσεως και σε περίπτωση εξέτασης πολλαπλών επιλογών ή με προσομοιωτή, τα κράτη μέλη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 παρέχουν σε άλλα κράτη μέλη τα διαθέσιμα εργαλεία που τους επιτρέπουν να πραγματοποιούν την εν λόγω αξιολόγηση.

Άρθρο 19

Χρήση προσομοιωτών

1. Οι προσομοιωτές που χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των ικανοτήτων υπόκεινται σε έγκριση από τα κράτη μέλη. Η έγκριση χορηγείται κατόπιν αιτήσεως, εφόσον αποδεικνύεται ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τα πρότυπα που ισχύουν για τους προσομοιωτές, τα οποία θεσπίζονται με τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Η έγκριση προσδιορίζει ποια συγκεκριμένη αξιολόγηση ικανότητας επιτρέπεται όσον αφορά τον προσομοιωτή.
2. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 29 για τη θέσπιση προτύπων για την έγκριση προσομοιωτών, τα οποία καθορίζουν τις ελάχιστες σχετικές λειτουργικές και τεχνικές απαιτήσεις και τις διοικητικές διαδικασίες, με στόχο να διασφαλίζεται ότι οι προσομοιωτές που χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των ικανοτήτων είναι σχεδιασμένοι με τρόπο που επιτρέπει την επαλήθευση των ικανοτήτων, όπως επιβάλλουν τα πρότυπα για τις πρακτικές εξετάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3.
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τον κατάλογο των εγκεκριμένων προσομοιωτών στην Επιτροπή, η οποία δημοσιεύει αυτήν την πληροφορία.

Τμήμα III

Χρόνος πλεύσης και καλή κατάσταση της υγείας

Άρθρο 20

Ναυτικό φυλλάδιο και ημερολόγιο πλοίου

1. Ο χρόνος πλεύσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο β) και οι διαδρομές που πραγματοποιούνται κατά το άρθρο 18 παράγραφος 1 καταχωρίζονται στο ναυτικό φυλλάδιο που αναφέρεται στην παράγραφο 5 ή σε ναυτικό φυλλάδιο που αναγνωρίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 ή 3.
2. Κατόπιν αίτησης οποιουδήποτε μέλους πληρώματος καταστρώματος, τα κράτη μέλη επικυρώνουν τα στοιχεία που παρείχε ο κυβερνήτης του σκάφους μετά από την εξακρίβωση της γνησιότητας και της εγκυρότητας όλων των απαραίτητων αποδεικτικών εγγράφων, συμπεριλαμβανομένου του ημερολογίου πλοίου που αναφέρεται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου.
3. Τα στοιχεία σχετικά με τον χρόνο πλεύσης και τις διαδρομές που πραγματοποιούνται ισχύουν για περίοδο 15 μηνών, εν αναμονή της επικύρωσης από κράτος μέλος. Εάν

χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικά εργαλεία, συμπεριλαμβανομένων ηλεκτρονικών ναυτικών φυλλαδίων και ηλεκτρονικών ημερολογίων πλοίου που ελέγχονται με κατάλληλες διαδικασίες για τη διασφάλιση της γνησιότητας των εγγράφων, τα αντίστοιχα στοιχεία μπορούν να θεωρούνται επικυρωμένα χωρίς πρόσθετες διαδικασίες.

Χρόνος πλεύσης μπορεί να έχει αποκτηθεί σε οποιαδήποτε από τις εσωτερικές πλωτές οδούς των κρατών μελών. Όσον αφορά τις εσωτερικές πλωτές οδούς των οποίων οι διαδρομές δεν βρίσκονται πλήρως εντός του εδάφους της Ένωσης, λαμβάνεται υπόψη ο χρόνος πλεύσης που αποκτήθηκε σε όλα τα τμήματα που βρίσκονται εντός και εκτός των εν λόγω υδάτινων οδών.

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διαδρομές των σκαφών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 καταγράφονται στο ημερολόγιο πλοίου που αναφέρεται στην παράγραφο 5 ή σε ημερολόγιο πλοίου που αναγνωρίζεται δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφοι 2 ή 3.

Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με τον καθορισμό υποδειγμάτων για τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 παράγραφος 2, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας όσον αφορά την ταυτοποίηση του προσώπου, τον χρόνο πλεύσης και τις πραγματοποιηθείσες διαδρομές. Κατά την έγκριση των εν λόγω υποδειγμάτων, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι το ημερολόγιο πλοίου χρησιμοποιείται επίσης για την εφαρμογή της οδηγίας 2014/112/ΕΕ¹⁹ του Συμβουλίου για τον έλεγχο των απαιτήσεων επάνδρωσης των σκαφών και την καταγραφή των διαδρομών και μπορεί να παραπέμπει σε πρότυπα που καθορίζονται από διεθνή οργανισμό.

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι για κάθε μέλος πληρώματος υπάρχει ένα μόνο ενεργό ναυτικό φυλλάδιο και ότι για κάθε σκάφος υπάρχει ένα μόνο ενεργό ημερολόγιο πλοίου.

Άρθρο 21

Καλή κατάσταση της υγείας

1. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και στο άρθρο 5 παράγραφος 1 διαθέτουν έγκυρο ιατρικό πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από ιατρό αναγνωρισμένο από την αρμόδια αρχή, με βάση την επιτυχή ολοκλήρωση ιατρικής εξέτασης.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν ποιοι ιατροί μπορούν να εκδίδουν τα εν λόγω ιατρικά πιστοποιητικά.

2. Τα ιατρικά πιστοποιητικά υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή:
 - α) για την έκδοση του πρώτου ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων του αιτούντος·

¹⁹ Οδηγία 2014/112/ΕΕ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2014, για την εφαρμογή της ευρωπαϊκής συμφωνίας σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας στον τομέα των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας, που συνήφθη από την Ευρωπαϊκή Ένωση Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας (European Barge Union — EBU), την Ευρωπαϊκή Οργάνωση Πλοιάρχων (European Skippers Organisation — ESO) και την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (European Transport Workers' Federation — ETF) (ΕΕ L 367 της 23.12.2014, σ. 86)

- β) για την έκδοση ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων κυβερνήτη σκάφους·
- γ) για την ανανέωση ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων στην περίπτωση που συντρέχουν οι προϋποθέσεις της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.

Τα ιατρικά πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί με σκοπό την απόκτηση ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων φέρουν ημερομηνία το πολύ τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία της αίτησης για την απόκτηση ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων.

3. Μόλις συμπληρώσει το 60ό έτος της ηλικίας, ο κάτοχος ενωσιακού πιστοποιητικού επαγγελματικών προσόντων πρέπει εντός τριών μηνών να υποβληθεί επιτυχώς σε ιατρική εξέταση· κατόπιν πρέπει να υποβάλλεται επιτυχώς στην εν λόγω εξέταση κάθε πέντε έτη. Μόλις συμπληρώσει το 70ό έτος της ηλικίας, ο κάτοχος του πιστοποιητικού πρέπει να υποβάλλεται επιτυχώς στην εν λόγω εξέταση κάθε δύο έτη.
4. Οι εργοδότες, οι κυβερνήτες και οι αρχές των κρατών μελών υποχρεώνουν μέλος πληρώματος καταστρώματος να παρουσιάζεται για ιατρική εξέταση, εφόσον υφίστανται αντικειμενικές ενδείξεις ότι οι απαιτήσεις καλής κατάστασης της υγείας που αναφέρονται στην παράγραφο 6 του παρόντος άρθρου μπορεί να μην πληρούνται πλέον.
5. Εάν η καλή κατάσταση της υγείας δεν είναι δυνατόν να αποδειχθεί πλήρως, μπορεί να απαιτηθεί η λήψη μέτρων μετριασμού, που παρέχουν ισοδύναμη ασφάλεια ναυσιπλοΐας, ή η επιβολή περιορισμών. Στην περίπτωση αυτή, τα συγκεκριμένα μέτρα μετριασμού και οι περιορισμοί που σχετίζονται με την καλή κατάσταση της υγείας αναγράφονται στο ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων σύμφωνα με το υπόδειγμα που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3.
6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 29 και, σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις καλής κατάστασης της υγείας που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ, να καθορίζει πρότυπα καλής κατάστασης της υγείας για τον προσδιορισμό των απαιτήσεων όσον αφορά την καλή κατάσταση της υγείας, ιδίως όσον αφορά τις εξετάσεις που πρέπει να πραγματοποιούν οι ιατροί, τα κριτήρια που πρέπει να εφαρμόζονται για τον προσδιορισμό της καταλληλότητας προς εργασία και τον κατάλογο των περιορισμών και των μέτρων μετριασμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22

Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

1. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία διενεργείται σύμφωνα με το δίκαιο της ΕΕ για την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, και ιδίως τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/2016 (ο αριθμός θα προστεθεί μετά την επίσημη έγκριση) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και

σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων)²⁰.

2. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία διενεργείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών²¹.
3. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα επιτρέπεται αποκλειστικά και μόνο για τους ακόλουθους σκοπούς:
 - α) εφαρμογή, επιβολή και αξιολόγηση της παρούσας οδηγίας·
 - β) ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών που έχουν πρόσβαση στη βάση δεδομένων που αναφέρεται στο άρθρο 23 και της Επιτροπής·
 - γ) παραγωγή στατιστικών στοιχείων.

Ανωνυμοποιημένες πληροφορίες που συνάγονται από τα εν λόγω δεδομένα μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη στήριξη πολιτικών προώθησης των μεταφορών εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι ενημερώνονται εκ των προτέρων τα πρόσωπα που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5, των οποίων τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, και ιδίως τα ιατρικά δεδομένα, υπόκεινται σε επεξεργασία στα μητρώα που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 και στη βάση δεδομένων που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 2. Στα πρόσωπα αυτά χορηγείται πρόσβαση στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν και παρέχεται ανά πάσα στιγμή αντίγραφο των εν λόγω δεδομένων, εφόσον το ζητήσουν.

Άρθρο 23

Μητρώα

1. Για να συμβάλουν στην αποτελεσματική διοίκηση όσον αφορά την έκδοση, την ανανέωση και την ανάκληση πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων, τα κράτη μέλη τηρούν μητρώα όλων των ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων, ναυτικών φυλλαδίων και ημερολογίων πλοίου που έχουν εκδοθεί υπό την ευθύνη τους σύμφωνα με την παρούσα οδηγία και, κατά περίπτωση, των εγγράφων που αναγνωρίζονται δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 2, τα οποία έχουν εκδοθεί, ανανεωθεί, λήξει, ανασταλεί, ανακληθεί ή έχει δηλωθεί ότι έχουν απολεσθεί, κλαπεί ή καταστραφεί.

Για τα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα μητρώα περιλαμβάνουν τα δεδομένα που εμφανίζονται στα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων και την αρχή έκδοσης.

Για τα ναυτικά φυλλάδια, τα μητρώα περιλαμβάνουν τον αριθμό αναγνώρισης του κατόχου, τον αριθμό αναγνώρισης του ναυτικού φυλλαδίου, το όνομα του κατόχου, την ημερομηνία έκδοσης και την αρχή έκδοσης.

²⁰

(παραπομπή στην ΕΕ θα προστεθεί μετά την επίσημη έγκριση)

²¹

ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Για τα ημερολόγια πλοίου, τα μητρώα περιλαμβάνουν το όνομα του σκάφους, τον ευρωπαϊκό αριθμό ταυτοποίησης ή ευρωπαϊκό αριθμό ταυτοποίησης σκάφους (αριθμό ENI), τον αριθμό αναγνώρισης του ημερολογίου πλοίου, την ημερομηνία έκδοσης και την αρχή έκδοσης.

Για να διευκολυνθεί περαιτέρω η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 29, για να συμπληρώνονται τα στοιχεία των μητρώων για τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου με άλλες πληροφορίες που απαιτούνται από τα υποδείγματα των ναυτικών φυλλαδίων και των ημερολογίων πλοίου που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5.

2. Για την εφαρμογή, την επιβολή και την αξιολόγηση της παρούσας οδηγίας, για τη διατήρηση της ασφάλειας, για την ευχέρεια της ναυσιπλοΐας, καθώς και για στατιστικούς σκοπούς και για τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των αρχών που εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη καταγράφουν με αξιοπιστία και χωρίς καθυστέρηση σε βάση δεδομένων που τηρείται από την Επιτροπή τα δεδομένα που σχετίζονται με τα πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 29, σχετικά με τα πρότυπα για τα χαρακτηριστικά και τους όρους χρήσης της εν λόγω βάσης δεδομένων, ιδίως προκειμένου να καθορίσει:

- a) οδηγίες για την καταχώριση των δεδομένων στη βάση δεδομένων·
 - β) τα δικαιώματα πρόσβασης των χρηστών, ενδεχομένως διαφοροποιημένα ανάλογα με τον τύπο των χρηστών, τον τύπο της πρόσβασης και τον σκοπό για τον οποίο χρησιμοποιούνται τα δεδομένα·
 - γ) τη μέγιστη διάρκεια διατήρησης των δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 3, διαφοροποιημένη, κατά περίπτωση, ανάλογα με τον τύπο του εγγράφου·
 - δ) οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία της βάσης δεδομένων και την αλληλεπίδρασή της με τα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
3. Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στη βάση δεδομένων που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεν αποθηκεύονται για διάστημα μεγαλύτερο από το αναγκαίο για τους σκοπούς για τους οποίους συλλέχθηκαν ή για τους οποίους υποβάλλονται σε περαιτέρω επεξεργασία σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Όταν οι πληροφορίες δεν είναι πλέον απαραίτητες για τους εν λόγω σκοπούς, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα καταστρέφονται.
 4. Η Επιτροπή δύναται να παρέχει πρόσβαση στη βάση δεδομένων σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, στον βαθμό που είναι αναγκαία για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 2, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και η πρόσβαση παρέχεται μόνο κατά περίπτωση. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι η τρίτη χώρα ή ο διεθνής οργανισμός δεν μεταβιβάζει τα δεδομένα σε άλλη τρίτη χώρα ή διεθνή οργανισμό, εκτός εάν έχει ρητή έγγραφη εξουσιοδότηση και συμμορφώνεται με τους όρους που έχει καθορίσει η Επιτροπή.

Άρθρο 24
Αρμόδιες αρχές

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές οι οποίες:
 - α) οργανώνουν και εποπτεύουν τις εξετάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 16·
 - β) εγκρίνουν τα προγράμματα κατάρτισης που αναφέρονται στο άρθρο 17·
 - γ) εκδίδουν τα πιστοποιητικά και τις ειδικές άδειες που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6, καθώς και τα ναυτικά φυλλάδια και τα ημερολόγια πλοίου που αναφέρονται στο άρθρο 20·
 - δ) τηρούν τα μητρώα που αναφέρονται στο άρθρο 23·
 - ε) εντοπίζουν και καταπολεμούν την απάτη και άλλες παράνομες πρακτικές που αναφέρονται στο άρθρο 27.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή όλες τις αρμόδιες αρχές εντός της επικράτειάς τους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου. Η Επιτροπή δημοσιεύει την εν λόγω πληροφορία.

Άρθρο 25
Παρακολούθηση

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι:

- α) όλες οι δραστηριότητες που σχετίζονται με την κατάρτιση, την αξιολόγηση της επάρκειας, την έκδοση και επικαιροποίηση των ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων, ναυτικών φυλλαδίων και ημερολογίων πλοίου που πραγματοποιούνται από κυβερνητικούς και μη κυβερνητικούς φορείς υπό την αιγίδα τους, παρακολουθούνται συνεχώς μέσω συστήματος προτύπων ποιότητας για να διασφαλίζεται η επίτευξη των στόχων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία·
- β) οι στόχοι κατάρτισης και τα σχετικά πρότυπα επάρκειας που πρέπει να επιτυγχάνονται, καθορίζονται σαφώς και προσδιορίζονται τα επίπεδα γνώσεων και δεξιοτήτων που πρέπει να αξιολογούνται και να εξετάζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·
- γ) το πεδίο εφαρμογής των προτύπων ποιότητας καλύπτει την έκδοση, την ανανέωση, την αντικατάσταση και την ανάκληση των ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων, ναυτικών φυλλαδίων και ημερολογίων πλοίου, όλους τους κύκλους και τα προγράμματα κατάρτισης, τις εξετάσεις και τις αξιολογήσεις που πραγματοποιούνται από ή υπό την ευθύνη κάθε κράτους μέλους, καθώς και τα απαιτούμενα επαγγελματικά προσόντα και την πείρα των εκπαιδευτών και των εξεταστών, λαμβανομένων υπόψη των πολιτικών, των συστημάτων, των ελέγχων και των εσωτερικών επανεξετάσεων διασφάλισης ποιότητας που έχουν θεσπιστεί για να διασφαλιστεί η επίτευξη των καθορισμένων στόχων.

Άρθρο 26
Αξιολόγηση

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δραστηριότητες απόκτησης και αξιολόγησης της επάρκειας, καθώς και η διαχείριση των ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων, των ναυτικών φυλλαδίων και των ημερολογίων πλοίου αξιολογούνται από ανεξάρτητους φορείς σε χρονικά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα πέντε έτη.

2. Τα αποτελέσματα των ανεξάρτητων αυτών αξιολογήσεων τεκμηριώνονται δεόντως και κοινοποιούνται στις ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές. Αν κριθεί απαραίτητο, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπιση τυχόν ελλείψεων που διαπιστώνονται κατά την ανεξάρτητη αξιολόγηση.

Άρθρο 27

Πρόληψη της απάτης και άλλων παράνομων πρακτικών

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και επιβάλλουν ενδεδειγμένα μέτρα για τη πρόληψη της απάτης και άλλων παράνομων πρακτικών σχετικών με τα ενωσιακά πιστοποιητικά επαγγελματικών προσόντων, τα ναυτικά φυλλάδια, τα ημερολόγια πλοίου, τα ιατρικά πιστοποιητικά και τα μητρώα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.
2. Τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν πληροφορίες με τις αρμόδιες αρχές άλλων κρατών μελών όσον αφορά την πιστοποίηση των προσώπων που εμπλέκονται στη λειτουργία σκάφους.

Άρθρο 28

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη ορίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις οι οποίες επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις εν λόγω διατάξεις στην Επιτροπή, το αργότερο έως τις [ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας], και κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση κάθε επακόλουθη τροποποίηση που τις επηρεάζει.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 29

Άσκηση των ανατιθέμενων αρμοδιοτήτων

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η αρμοδιότητα έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφοι 1 και 4, στα άρθρα 19, 21 και στο άρθρο 23 παράγραφοι 1 και 2 παρέχεται στην Επιτροπή επ' αόριστον από (*την έναρξη ισχύος).
3. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο παρόν άρθρο μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης επιφέρει τη λήξη της εξουσιοδότησης που προσδιορίζεται σε αυτή. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος τυχόν κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
4. Μόλις η Επιτροπή εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του παρόντος άρθρου τίθεται σε ισχύ μόνο εάν δεν διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή εάν, πριν από τη λήξη της εν λόγω προθεσμίας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα εγείρουν αντιρρήσεις. Η εν λόγω προθεσμία παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.
6. Κατά την άσκηση των ανατιθέμενων αρμοδιοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφοι 1 και 4, στα άρθρα 19 και 21 και στο άρθρο 23 παράγραφοι 1 και 2, η Επιτροπή δύναται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις οι οποίες παραπέμπουν σε πρότυπα που έχουν θεσπιστεί από διεθνή οργανισμό.
7. Η Επιτροπή δύναται να ορίσει φορέα για την παραλαβή κοινοποιήσεων και τη δημοσιοποίηση πληροφοριών που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 30 *Επιτροπή*

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Οι αναφορές στην επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 7 της οδηγίας 91/672/ΕΟΚ, η οποία καταργείται με την παρούσα οδηγία, νοούνται ως αναφορές στην επιτροπή που συστήνεται με την παρούσα οδηγία.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Εάν η γνώμη της επιτροπής πρόκειται να ληφθεί με γραπτή διαδικασία, ο πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει να περατώσει τη διαδικασία χωρίς αποτέλεσμα εντός της προθεσμίας έκδοσης της γνώμης.

Άρθρο 31 *Επανεξέταση*

1. Η Επιτροπή αξιολογεί την παρούσα οδηγία καθώς και τις εκτελεστικές και τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 8, 10, 20 και 29 και υποβάλλει τα αποτελέσματα της αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο το αργότερο επτά έτη μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 33 παράγραφος 1.
2. Έως την [δύο έτη πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1], κάθε κράτος μέλος θέτει στη διάθεση της Επιτροπής τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την παρακολούθηση της εφαρμογής και την αξιολόγηση της οδηγίας, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που παρέχει η Επιτροπή σε διαβούλευση με τα κράτη μέλη όσον αφορά τη συλλογή, τον μορφότυπο και το περιεχόμενο των πληροφοριών.

Άρθρο 32 *Σταδιακή εφαρμογή*

1. Εντός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή εκδίδει σταδιακά κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για τη δημιουργία:
 - α) των προτύπων για τα χαρακτηριστικά και τους όρους χρήσης της βάσης δεδομένων που προβλέπεται στο άρθρο 23·
 - β) των προτύπων για τις ικανότητες που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1·

- γ) των προτύπων καλής κατάστασης της υγείας που προβλέπονται στο άρθρο 21·
 - δ) των υποδειγμάτων που προβλέπονται στα άρθρα 10 και 20·
 - ε) των προτύπων για τις πρακτικές εξετάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3·
 - στ) των προτύπων για την έγκριση προσομοιωτών που προβλέπεται στο άρθρο 19.
2. Το αργότερο δύο έτη μετά την έγκριση των παραμέτρων της βάσης δεδομένων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, δημιουργείται η βάση δεδομένων που προβλέπει το άρθρο 23.

Άρθρο 33
Κατάργηση

Οι οδηγίες 96/50/EK και 91/672/ΕΟΚ καταργούνται με ισχύ από τις [συμπληρώστε εδώ την ημερομηνία που έπεται της λήξης της προθεσμίας μεταφοράς].

Άρθρο 34
Μεταβατικές διατάξεις

1. Τα πιστοποιητικά κυβερνήτη σκάφους που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με την οδηγία 96/50/EK, καθώς και τα διπλώματα κυβερνήτη του Ρήνου που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 της εν λόγω οδηγίας και τα οποία έχουν εκδοθεί πριν από την ημερομηνία που έπεται της λήξης της προθεσμίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο που αναφέρεται στο άρθρο 35 της παρούσας οδηγίας, εξακολουθούν να ισχύουν στις πλωτές οδούς της Ένωσης στις οποίες ίσχυαν πριν από την εν λόγω ημερομηνία, για μέγιστη χρονική περίοδο 10 ετών μετά την εν λόγω ημερομηνία. Πριν από τη λήξη ισχύος τους, το κράτος μέλος που εξέδωσε τα εν λόγω έγγραφα εκδίδει ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων στους κυβερνήτες σκαφών που κατέχουν τέτοια πιστοποιητικά σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται από την παρούσα οδηγία ή πιστοποιητικό κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχονται επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) της παρούσας οδηγίας και:
 - α) ότι η νομοθεσία βάσει της οποίας εκδόθηκε το πιστοποιητικό τους απαιτεί χρόνο πλεύσης τουλάχιστον 720 ημερών ως προϋπόθεση για την απόκτηση πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους που ισχύει σε όλες τις πλωτές οδούς της Ένωσης· ή
 - β) ότι, στην περίπτωση που η νομοθεσία βάσει της οποίας εκδόθηκε το πιστοποιητικό τους απαιτεί χρόνο πλεύσης κάτω των 720 ημερών ως προϋπόθεση για τη χορήγηση του πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους που ισχύει σε όλες τις πλωτές οδούς της Ένωσης, ο κυβερνήτης προσκομίζει την απόδειξη, μέσω του ναυτικού φυλλαδίου, ότι διαθέτει χρόνο πλεύσης ισοδύναμο με τη διαφορά μεταξύ των εν λόγω 720 ημερών και της προϋπηρεσίας που απαιτείται δυνάμει της νομοθεσίας βάσει της οποίας εκδόθηκε το πιστοποιητικό.
2. Κατά την έκδοση ενωσιακών πιστοποιητικών επαγγελματικών προσόντων σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν, στο μέτρο του δυνατού, τα δικαιώματα που είχαν χορηγηθεί προηγουμένως, ιδίως όσον αφορά τις ειδικές άδειες που αναφέρονται στο άρθρο 6.

3. Τα μέλη του πληρώματος πλην του κυβερνήτη σκάφους που κατέχουν πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων που έχει εκδοθεί από κράτος μέλος πριν από την ημερομηνία που έπεται της λήξης της προθεσμίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο η οποία αναφέρεται στο άρθρο 35 της παρούσας οδηγίας ή κατέχουν τίτλο που αναγνωρίζεται σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη μπορούν να εξακολουθούν να στηρίζονται στο εν λόγω πιστοποιητικό ή τίτλο επαγγελματικών προσόντων για μέγιστη χρονική περίοδο 10 ετών μετά την εν λόγω ημερομηνία. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, τα μέλη του πληρώματος πλην του κυβερνήτη σκάφους μπορούν να εξακολουθήσουν να επικαλούνται την οδηγία 2005/36/EK για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων τους από τις αρχές άλλων κρατών μελών. Πριν από την παρέλευση της εν λόγω περιόδου, μπορούν να υποβάλουν αίτηση να τους χορηγηθεί ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων ή πιστοποιητικό κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 2 σε αρμόδια αρχή που εκδίδει τα εν λόγω πιστοποιητικά, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχουν επαρκείς αποδείξεις, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) της παρούσας οδηγίας, και αποδεικνύουν, μέσω ναυτικού φυλλαδίου, ότι διαθέτουν τον ακόλουθο χρόνο πλεύσης:
- α) για το ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων ναύτη: 540 ημέρες συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον 180 ημερών στην εσωτερική ναυσιπλοΐα·
 - β) για το ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων ειδικευμένου ναύτη: 900 ημέρες συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον 540 ημερών στην εσωτερική ναυσιπλοΐα·
 - γ) για το ενωσιακό πιστοποιητικό επαγγελματικών προσόντων πηδαλιούχου: 1080 ημέρες συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον 720 ημερών στην εσωτερική ναυσιπλοΐα.
4. Ναυτικά φυλλάδια και ημερολόγια πλοίου που έχουν εκδοθεί πριν από την ημερομηνία που έπεται της λήξης της προθεσμίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο που αναφέρεται στο άρθρο 35 σύμφωνα με κανόνες διαφορετικούς από εκείνους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, μπορούν να παραμείνουν ενεργά για μέγιστη χρονική περίοδο 10 ετών μετά την ημερομηνία που έπεται της λήξης της προθεσμίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο που αναφέρεται στο άρθρο 35.

Άρθρο 35
Μεταφορά

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο την/στις [τρία χρόνια από την έναρξη ισχύος της]. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.
- Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.
2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 36
Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 37
Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.
Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος